


# CS

## 5329

## 5329-2

## 5329-3

## 5329-4

Cliquez sur  les dans le guide pour regarder les tutoriels vidéos.



Balayez le code QR pour vous abonner à notre chaîne de didacticiels.

**vtech**<sup>®</sup>

# Guide d'utilisation (version canadienne)

## Félicitations

pour l'achat de votre nouveau produit VTech. Avant d'utiliser ce téléphone, veuillez lire les Instructions de sécurité importantes.

Ce guide contient toutes les fonctions et le dépannage nécessaires pour installer et utiliser votre nouveau téléphone VTech. Veuillez lire attentivement ce guide pour vous assurer de l'installation et du fonctionnement corrects de ce produit VTech innovant et riche en fonctionnalités.

Pour obtenir de l'aide, faire des achats et découvrir toutes les nouveautés de VTech, visitez notre site Web à l'adresse suivante [phones.vtechcanada.com](http://phones.vtechcanada.com) ou composez le 1-800-267-7377.



Les téléphones identifiés par ce logo présentent une réduction du bruit et des interférences lorsqu'ils sont utilisés avec la plupart des prothèses auditives et des implants cochléaires équipés de bobines en T. Le logo TIA-1083 Compliant est une marque déposée de la Telecommunications Industry Association. Utilisé sous licence.





Le programme ENERGY STAR<sup>MD</sup> ([www.energystar.gov](http://www.energystar.gov)) reconnaît et encourage l'utilisation de produits qui économisent de l'énergie et contribuent à protéger notre environnement. Nous sommes fiers d'apposer sur ce produit l'étiquette ENERGY STAR<sup>MD</sup> indiquant qu'il répond aux dernières directives en matière d'efficacité énergétique.

# Instructions de sécurité importantes

Lorsque vous utilisez votre équipement téléphonique, des précautions de sécurité de base doivent toujours être prises pour réduire les risques d'incendie, d'électrocution et de blessure, notamment les suivantes :

1. Lisez et comprenez toutes les instructions.
2. Suivez tous les avertissements et instructions marqués sur le produit.
3. Débranchez ce produit de la prise murale avant de le nettoyer. N'utilisez pas de nettoyeurs liquides ou en aérosol. Utilisez un chiffon humide pour nettoyer.
4. **MISE EN GARDE** : N'installez pas le socle à une hauteur supérieure à 2 mètres.
5. N'utilisez pas ce produit près de l'eau, par exemple près d'une baignoire, d'un lavabo, d'un évier de cuisine, d'une cuve à lessive ou d'une piscine, ou dans un sous-sol ou une douche humide.
6. Ne placez pas ce produit sur une table, une étagère, un support instable ou toute autre surface instable.
7. Évitez de placer le système téléphonique dans des endroits où la température est extrême, où il est exposé à la lumière directe du soleil ou à d'autres appareils électriques. Protégez votre téléphone de l'humidité, de la poussière, des liquides corrosifs et des fumées.
8. Des fentes et des ouvertures à l'arrière ou au bas de la base du téléphone et du combiné sont prévues pour la ventilation. Pour les protéger de la surchauffe, ces ouvertures ne doivent pas être bloquées en plaçant le produit sur une surface molle telle qu'un lit, un canapé ou un tapis. Ce produit ne doit jamais être placé à proximité ou au-dessus d'un radiateur ou d'un registre de chaleur. Ce produit ne doit pas être placé dans un endroit où une ventilation adéquate n'est pas assurée.
9. Ce produit doit être utilisé uniquement avec le type de source d'alimentation indiqué sur l'étiquette de marquage. Si vous n'êtes pas sûr du type d'alimentation électrique de votre domicile ou de votre bureau, consultez votre revendeur ou la compagnie d'électricité locale.
10. Ne laissez rien reposer sur le cordon d'alimentation. N'installez pas ce produit dans un endroit où l'on peut marcher sur le cordon.
11. N'insérez jamais d'objets de quelque nature que ce soit dans ce produit par les fentes du socle ou du combiné, car ils pourraient toucher des points de tension dangereux ou créer un court-circuit. Ne renversez jamais de liquide sur le produit.
12. Pour réduire le risque d'électrocution, ne démontez pas ce produit, mais confiez-le à un service de maintenance agréé. L'ouverture ou le retrait de parties du socle ou du combiné autres que les portes d'accès spécifiées peut vous exposer à des tensions dangereuses ou à d'autres risques. Un réassemblage incorrect peut provoquer une électrocution lors de l'utilisation ultérieure du produit.
13. Ne surchargez pas les prises murales et les rallonges.
14. Débranchez ce produit de la prise murale et confiez la réparation à un centre de service agréé dans les conditions suivantes :
  - Si le cordon d'alimentation ou la fiche sont endommagés ou effilochés.
  - Si du liquide a été renversé sur le produit.
  - Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
  - Si le produit ne fonctionne pas normalement en suivant les instructions d'utilisation. Ne réglez que les commandes qui sont couvertes par les instructions d'utilisation. Un réglage incorrect d'autres commandes peut entraîner des dommages et nécessite souvent un travail important de la part d'un technicien agréé pour remettre le produit en état de fonctionnement normal.
  - Si le produit est tombé et que le socle et/ou le combiné ont été endommagés.
  - Si le produit présente un changement distinct de performance.
15. Évitez d'utiliser un téléphone (autre que sans fil) pendant un orage. Il existe un faible risque d'électrocution dû à la foudre.
16. N'utilisez pas le téléphone pour signaler une fuite de gaz à proximité de la fuite. Dans certaines circonstances, une étincelle peut être créée lorsque l'adaptateur est branché sur la prise de courant, ou lorsque le combiné est replacé dans son berceau. Il s'agit d'un événement courant associé à la fermeture de tout circuit électrique. L'utilisateur ne doit pas brancher le téléphone dans une prise de courant et ne doit pas placer un combiné chargé dans son socle si le téléphone se trouve dans un environnement contenant des concentrations de gaz inflammables ou

soutenant les flammes, à moins qu'il n'y ait une ventilation adéquate. Une étincelle dans un tel environnement pourrait créer un incendie ou une explosion. De tels environnements peuvent inclure : l'utilisation médicale d'oxygène sans ventilation adéquate; des gaz industriels (solvants de nettoyage; vapeurs d'essence; etc.); une fuite de gaz naturel; etc.

17. Ne placez le combiné de votre téléphone à côté de votre oreille que lorsqu'il est en mode de conversation normal.
18. L'adaptateur d'alimentation est conçu pour être correctement orienté dans une position de montage verticale ou au sol. Les broches ne sont pas conçues pour maintenir la fiche en place si elle est branchée dans une prise au plafond, sous la table ou dans une armoire.
19. Pour les équipements enfichables, la prise de courant doit être installée près de l'équipement et doit être facilement accessible.
20.   N'utilisez que les piles indiquées dans ce guide. Il peut y avoir un risque d'explosion si un mauvais type de pile est utilisé pour le combiné. Utilisez uniquement les piles rechargeables fournies ou les piles de rechange (BT162342/ BT262342) pour le combiné. Ne jetez pas les piles dans un feu. Elles pourraient exploser.
  - N'utilisez pas la pile dans les conditions suivantes :
    - » Température extrême haute ou basse pendant l'utilisation, le rangement ou le transport.
    - » Remplacement d'une pile par un type incorrect qui peut désactiver une protection.
    - » L'élimination d'une pile dans le feu ou dans un four chaud, ou l'écrasement ou le découpage mécanique d'une pile, qui peut entraîner une explosion.
    - » L'abandon d'une pile dans un environnement où la température est extrêmement élevée, ce qui peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.
    - » Une pile soumise à une pression d'air extrêmement basse qui peut provoquer une explosion ou une fuite de liquide ou de gaz inflammable.

21. Utilisez uniquement l'adaptateur fourni avec ce produit. Une polarité ou une tension incorrecte de l'adaptateur peut sérieusement endommager le produit.
22. La plaque signalétique est située en bas ou à proximité du produit.

## CONSERVEZ CES INSTRUCTIONS

### Pile

- MISE EN GARDE : Utilisez uniquement la pile fournie. Pour commander une pile de rechange, visitez notre site Web à [phones.vtechcanada.com](http://phones.vtechcanada.com) ou composez le 1-800-267-7377.
- Ne jetez pas la pile dans un feu. Consultez les codes locaux de gestion des déchets pour connaître les instructions spéciales d'élimination.
- Ne pas ouvrir ou mutiler la pile. L'électrolyte libéré est corrosif et peut provoquer des brûlures ou des blessures aux yeux ou à la peau. L'électrolyte peut être toxique en cas d'ingestion.
- Manipulez les piles avec précaution afin de ne pas créer de court-circuit avec des matériaux conducteurs.
- Rechargez la pile fournie avec ce produit uniquement en respectant les instructions et les limites spécifiées dans ce guide.

### Précautions pour les utilisateurs de stimulateurs cardiaques implantés

Stimulateurs cardiaques (s'applique uniquement aux téléphones sans fil numériques) :

Wireless Technology Research, LLC (WTR), une entité de recherche indépendante, a dirigé une évaluation multidisciplinaire des interférences entre les téléphones portables sans fil et les stimulateurs cardiaques implantés. Avec le soutien de la Food and Drug Administration américaine, WTR recommande aux médecins que :

### Patients porteurs de stimulateurs cardiaques

- Les téléphones sans fil doivent être placés à au moins 15 cm du stimulateur cardiaque.
- Il ne faut PAS placer les téléphones sans fil directement au-dessus du stimulateur cardiaque, par exemple dans une poche de poitrine, lorsqu'il est allumé.
- Il faut utiliser le téléphone sans fil à l'oreille opposée au stimulateur cardiaque.

L'évaluation de WTR n'a pas identifié de risque pour les personnes portant un stimulateur cardiaque provenant d'autres personnes utilisant des téléphones sans fil.



## À propos des téléphones sans fil

- **Confidentialité** : Les mêmes caractéristiques qui rendent un téléphone sans fil pratique créent certaines limitations. Les appels téléphoniques sont transmis par ondes radio entre la base du téléphone et le combiné sans fil. Il est donc possible que les conversations téléphoniques sans fil soient interceptées par un équipement de réception radio à portée du combiné sans fil. C'est pourquoi les conversations téléphoniques sans fil ne doivent pas être considérées comme aussi privées que celles des téléphones à fil.
- **Alimentation électrique** : Le socle téléphonique de ce téléphone sans fil doit être connecté à une prise électrique en état de fonctionnement. La prise électrique ne doit pas être contrôlée par un interrupteur mural. Il est impossible d'effectuer des appels à partir du combiné sans fil si le socle est débranché, éteint ou si l'alimentation électrique est interrompue.
- **Interférences potentielles avec le téléviseur** : Certains téléphones sans fil fonctionnent à des fréquences qui peuvent causer des interférences avec les téléviseurs et les magnétoscopes. Pour minimiser ou prévenir ces interférences, ne placez pas la base du téléphone sans fil à proximité ou sur le dessus d'un téléviseur ou d'un magnétoscope. Encas d'interférence, le fait d'éloigner le téléphone sans fil du téléviseur ou du magnétoscope réduit ou élimine souvent l'interférence.
- **Piles rechargeables** : Manipulez les piles avec précaution afin de ne pas créer de court-circuit avec des matériaux conducteurs tels que des bagues, des bracelets et des clés. La pile ou le conducteur peuvent surchauffer et causer des dommages. Respectez la polarité entre la pile et le chargeur de pile.
- **Piles rechargeables à l'hydrure métallique de nickel** : Mettez ces piles au rebut de manière sûre. Ne brûlez pas et ne percez pas la pile. Comme les autres piles de ce type, si elles sont brûlées ou percées, elles peuvent libérer des substances caustiques susceptibles de provoquer des blessures.

<b>Installation   Réglages</b>	<b>10</b>	Répondre à un appel	21
Inclus dans l'emballage	10	Terminer un appel	21
Branchement du socle	11	<b>Visionnement des options de composition</b>	<b>22</b>
Branchement du chargeur	11	<b>Son</b>	<b>23</b>
Installation de la pile	12	Utilisation du haut-parleur mains libres	23
Recharge de la pile	12	Commande du volume	23
Vérifiez le niveau de la pile	13	Mise en sourdine du microphone	23
<b>Vérifiez la tonalité</b>	<b>13</b>	Mise en sourdine temporaire	23
<b>Avant l'utilisation</b>	<b>14</b>	<b>Joindre un appel</b>	<b>24</b>
Réglage de la date et de l'heure (avant l'utilisation)	14	Joindre un appel en cours (pour les modèles à combinés multiples seulement)	24
Réglage via le guide vocal - Répondeur (avant l'utilisation)	14	<b>Appel en attente</b>	<b>24</b>
Manière alternative d'effectuer les réglages	15	<b>Interphone</b>	<b>25</b>
<b>Installation</b>	<b>15</b>	Initier un appel interphone	25
Fixation du socle 	15	Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone	26
<b>Survol</b>	<b>16</b>	Transfert d'appel via l'interphone	26
Socle	16	<b>Recherche du combiné</b>	<b>28</b>
Combiné	17	Télé-signal/recherche d'un combiné	28
Affichage	19	<b>Utilisation du menu du téléphone</b>	<b>28</b>
Voyants du combiné	20	<b>Répertoire téléphonique   Entrée du répertoire téléphonique</b>	<b>29</b>
Voyants du socle	20	Ajouter une entrée du répertoire téléphonique	29
Portée de fonctionnement	21		
<b>Fonctionnement</b>	<b>21</b>		
Faire un appel, répondre à un appel ou terminer un appel	21		
Faire un appel	21		
Précomposer un appel	21		

# Contenu

Révision des entrées du répertoire téléphonique	30	répertoire de l'afficheur	38
Composer une entrée du répertoire téléphonique	30	Supprimer des entrées du répertoire de l'afficheur	38
Supprimer une entrée du répertoire téléphonique	31	Jumelage de la mémoire du répertoire de l'afficheur	38
Supprimer toutes les entrées du répertoire téléphonique	31	Indicateur d'appel manqué	39
Éditer une entrée du répertoire téléphonique	31	<b>Blocage d'appel</b>	<b>39</b>
Recherche alphabétique	32	Blocage d'appels inconnus	39
<b>Liste de recomposition</b>	<b>33</b>	Ajouter une entrée à la liste d'appels bloqués	40
Révision d'une entrée de la liste de recomposition	33	Révision de la liste d'appels bloqués	40
Composer une entrée de la liste de recomposition	33	Éditer une entrée de la liste d'appels bloqués	41
Supprimer une entrée de la liste de recomposition	34	Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués	41
<b>Composition à la chaîne</b>	<b>34</b>	Débloquer un numéro de téléphone	41
<b>Afficheur des données de l'appelant</b>	<b>35</b>	Sourdine sur la première sonnerie	41
Réviser une entrée du répertoire de l'afficheur	35	<b>Répondeur</b>	<b>42</b>
Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique	36	Différence entre le répondeur intégré et le service de messagerie vocale	42
Sauvegarder les entrées du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués	37	Utilisation du répondeur intégré	43
Composer une entrée du		Indication de nouveaux messages	43
		Mise en ou hors fonction du répondeur	44

Lecture des messages	44	<b>Configuration   Réglages</b>	<b>54</b>
Réglage du volume d'écoute pendant la lecture d'un message	46	<b>Réglages du répondeur</b>	<b>54</b>
Sauter au message suivant	46	Réglage de votre répondeur intégré	54
Répéter le message en cours de lecture	46	Réglage du répondeur via le guide vocal	54
Lecture du message précédent	46	Réglage du langage vocal	55
Arrêter la lecture du message	46	Réglage du code d'accès à distance	55
Supprimer un message	46	Mise en ou hors fonction de la tonalité d'alerte de messages	56
Effacer tous les messages	47	<b>Modes de composition</b>	<b>56</b>
Accès à distance au répondeur	47	Composition à tonalité temporaire	56
Interception d'appel pendant l'utilisation du répondeur	48	Réglage du mode de composition	57
Enregistrement de mémo	48	<b>Sonnerie</b>	<b>57</b>
Mise en ou hors fonction du filtrage d'appels	49	Réglage de la tonalité de sonnerie	57
Filtrage d'un appel à l'aide du répondeur	50	Réglage du volume de la sonnerie	58
<b>Message d'annonce</b>	<b>51</b>	<b>Réglage de la date et de l'heure</b>	<b>58</b>
Enregistrement d'un nouveau message d'annonce	51	<b>Réglages du langage</b>	<b>59</b>
Lecture de votre message d'annonce	51	Réglage du langage ACL	59
Supprimer votre message d'annonce	52	<b>Réglages sonores</b>	<b>59</b>
<b>Messagerie vocale (via votre fournisseur de services téléphoniques)</b>	<b>52</b>	Réglage du nombre de sonneries	59
Mise hors fonction des indications de nouveaux messages dans la messagerie vocale	53	Réglage du mode SILENCIEUX	60
		Réglage du volume d'écoute	60
		Réglage de la tonalité des touches	60

# Contenu

Réglages de la messagerie vocale	61	Haut-parleurs simulés duplex intégral pour le combiné et le socle	64
Réglage du numéro d'accès à la messagerie vocale	61	<b>Questions fréquemment demandées</b>	<b>65</b>
Ajouter et initialiser un combiné	62	<b>Le sceau RBRC</b>	<b>69</b>
<b>Soins généraux du produit</b>	<b>63</b>	<b>Règlements de la FCC, de l'ACTA et d'Industrie Canada</b>	<b>69</b>
Prendre soin de votre téléphone	63		
Évitez de le manipuler brusquement	63		
Évitez l'eau	63		
Orages	63		
Nettoyage de votre téléphone	63		
<b>Spécifications techniques</b>	<b>63</b>		
Technologie numérique DECT 6,0	64		
Portée de fonctionnement du téléphone	64		
Redéfinir la couverture et la clarté à longue portée	64		

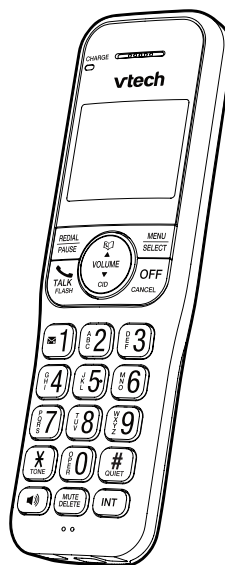
# Installation | Réglages

## Inclus dans l'emballage

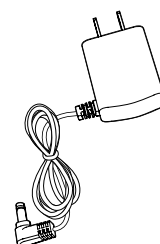
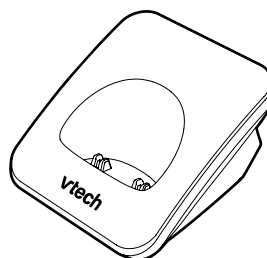
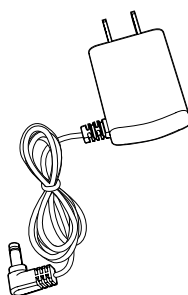
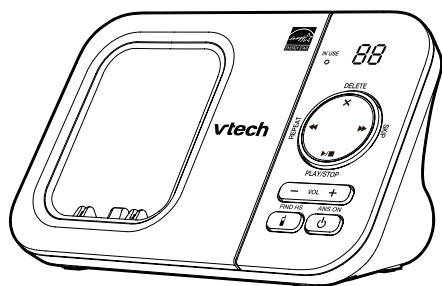
L'emballage de votre téléphone contient les éléments suivants. Conservez votre reçu de caisse et l'emballage d'origine au cas où il serait nécessaire d'expédier votre téléphone pour une intervention sous garantie.

### REMARQUE

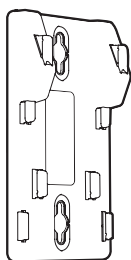
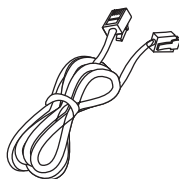
- Pour acheter des piles ou des adaptateurs de recharge, visitez notre site Web à l'adresse suivante [phones.vtechcanada.com](http://phones.vtechcanada.com) ou composez le 1-800-267-7377.



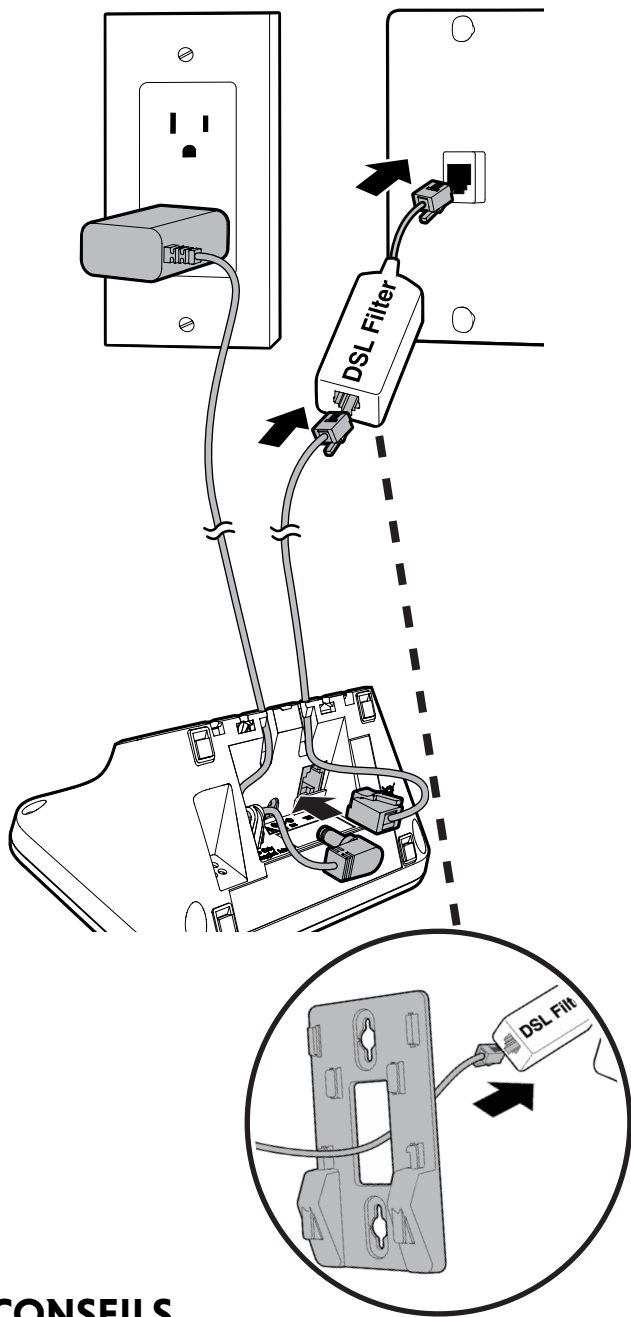
- 1 ensemble pour le CS5329
- 2 ensembles pour le CS5329-2
- 3 ensembles pour le CS5329-3
- 4 ensembles pour le CS5329-4



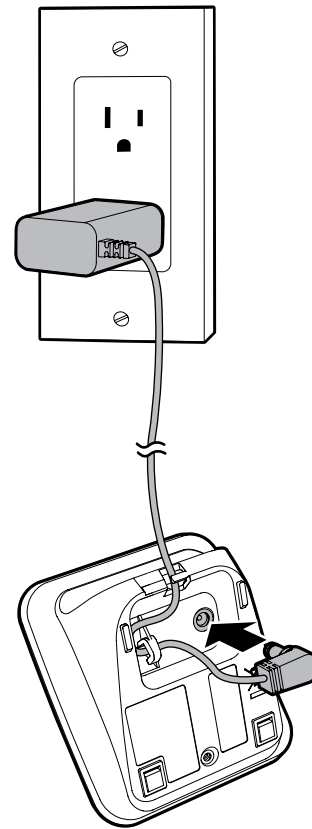
- 1 ensemble pour le CS5329-2
- 2 ensembles pour le CS5329-3
- 3 ensembles pour le CS5329-4



## Branchement du socle



## Branchement du chargeur

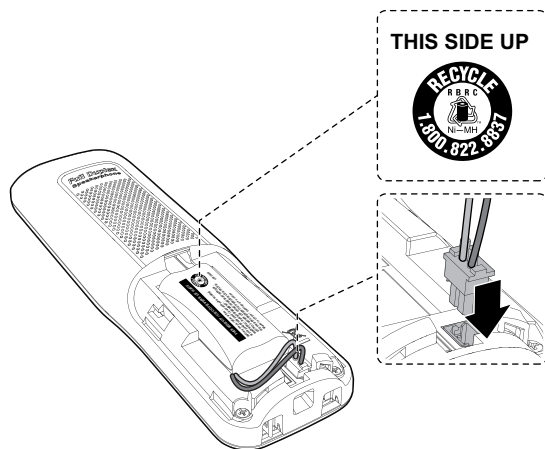


### ☀ CONSEILS

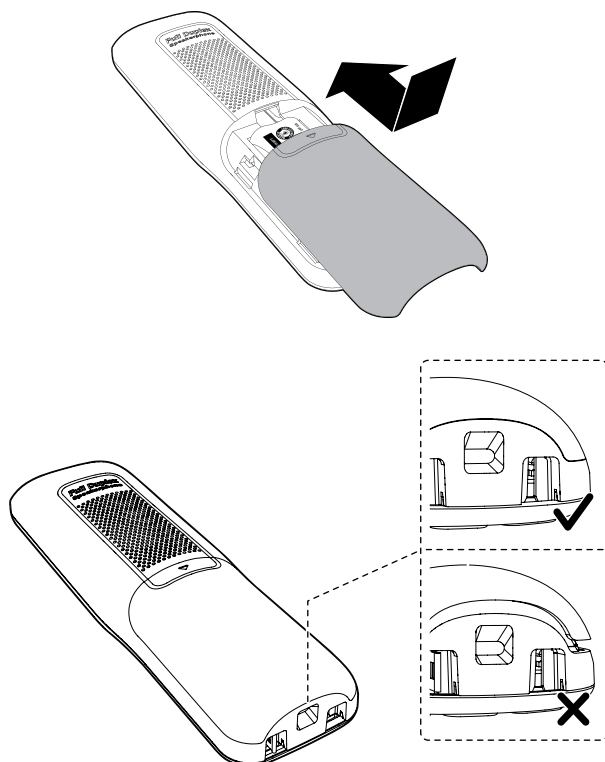
- Si vous souhaitez fixer le socle au mur, assurez-vous que la ligne téléphonique passe par le support de montage avant de la connecter au filtre DSL.
- Si vous êtes abonné à un service Internet haut débit par ligne d'abonné numérique (DSL) via votre ligne téléphonique, assurez-vous de connecter un filtre DSL (non fourni) à la prise téléphonique murale.

## Installation de la pile

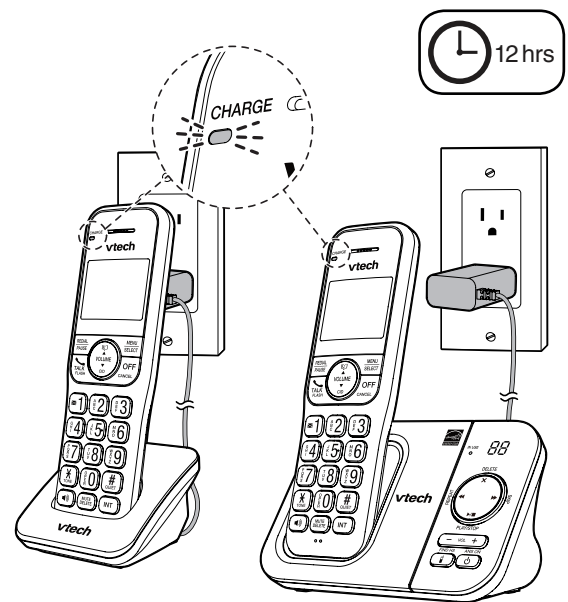
1. Branchez fermement le connecteur de la pile dans la prise située dans le compartiment de la pile du combiné.
  - Assurez-vous que l'étiquette de la pile **THIS SIDE UP** est orientée vers le haut, comme indiqué.





2. Alignez le couvercle à plat contre le compartiment des piles, puis faites-le glisser vers le haut jusqu'à ce qu'il s'enclenche.



## Recharge de la pile



Le tableau suivant résume les indicateurs de la pile et les mesures à prendre.

Voyants de la pile	État de la pile	Action
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'écran est vide ou indique <b>Mettre sur chargeur</b> et l'icône  clignotera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pile n'est pas ou très peu chargée. Le combiné ne peut pas être utilisé.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechargez sans interruption (pendant au moins 30 minutes).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'écran indique <b>Pile faible</b> et l'icône  clignotera.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pile est suffisamment rechargée pour être utilisée pendant une brève période.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Rechargez sans interruption (pendant au moins 30 minutes).</li> </ul>
<ul style="list-style-type: none"> <li>• L'écran affichera <b>COMBINÉ X.</b></li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pile est rechargée.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pour garder la pile chargée, placez-la dans le chargeur du combiné lorsque vous ne l'utilisez pas.</li> </ul>







Lorsqu'il est complètement rechargé, vous pouvez vous attendre aux performances suivantes :

<b>Fonctionnement</b>	• Durée de fonctionnement *
<b>Durée de conversation (combiné sans fil)</b>	• 7 heures
<b>En veille</b>	• 5 jours


\* La durée de fonctionnement varie en fonction de l'utilisation réelle et de l'âge de la pile.

## Vérifiez le niveau de la pile

Après avoir installé la pile, vérifiez le niveau de la pile sur l'écran du combiné.

- Si l'écran est vide, ou l'icône  clignote, la pile doit être rechargée. Allez à la section **Recharge de la pile** avant d'effectuer tout réglage ou opération.
- Si l'icône de la pile est , , ou , alors allez aux sections **Réglage de la date et de l'heure** et **Réglage du répondeur via le guide vocal**.

## Vérifiez la tonalité

Appuyez sur  **TALK/FLASH**. Si vous entendez la tonalité, l'installation aura été effectuée avec succès.

### Si vous n'entendez pas la tonalité


- Assurez-vous que les procédures d'installation sont correctement effectuées.
- Le combiné peut prendre une seconde ou deux pour trouver la base du téléphone et produire une tonalité. Ce délai est normal. Attendez une seconde de plus avant de composer le numéro.
- Si les suggestions précédentes ne fonctionnent pas, débranchez le cordon de la ligne téléphonique de votre téléphone et branchez le cordon de la ligne téléphonique à un autre téléphone.
- S'il n'y a pas non plus de tonalité sur cet autre téléphone, votre cordon de ligne téléphonique est peut-être défectueux. Installez un nouveau cordon de ligne téléphonique.
- Si le changement de cordon téléphonique ne résout pas le problème, la prise murale (ou le câblage de cette prise murale) peut être défectueuse. Essayez d'utiliser une autre prise murale dans votre maison pour connecter votre **CS5329/CS5329-2/CS5329-3/CS5329-4** téléphone, ou contactez votre fournisseur de services téléphoniques (des frais peuvent s'appliquer).

## Avant l'utilisation

### Réglage de la date et de l'heure (avant l'utilisation)

Après avoir installé votre téléphone ou après avoir rétabli le courant à la suite d'une panne de courant et d'un épuisement des piles, le combiné vous invite à régler la date et l'heure, et à configurer le système de réponse par guide vocal.

#### REMARQUE

- Veillez à régler correctement la date et l'heure, y compris l'année, sinon le répondeur n'annoncera pas le bon jour de la semaine pour l'horodatage de vos messages enregistrés.
1. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer le mois (**MM**), la date (**DD**) et l'année (**AA**). Appuyez sur **MENU/SELECT**.
  2. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer l'heure (**HH**) et les minutes (**MM**). Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour choisir **AM** ou **PM**.
  3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.

Après avoir réglé la date et l'heure, le combiné vous invitera à régler le **Répondeur (avant l'utilisation)**.

#### CONSEIL

- Pour sauter le réglage de la date et de l'heure, appuyez sur **OFF/CANCEL** du combiné.



### Réglage via le guide vocal - Répondeur (avant l'utilisation)

Une fois le réglage de la date et de l'heure effectué ou ignoré, le combiné vous demande si vous souhaitez configurer le répondeur.

Cette fonction vous permet d'effectuer la configuration de base du répondeur. Vous pouvez suivre le guide vocal pour enregistrer votre propre message d'annonce, régler le nombre de sonneries et la tonalité d'alerte du message.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour commencer le réglage du répondeur via le guide vocal. Vous entendrez le guide vocal suivant *"Allo! Ce guide vocal vous aidera à effectuer les réglages de base de votre répondeur."*
  - Pour sauter le réglage, appuyez sur **OFF/CANCEL**.
2. Réglez votre répondeur en entrant les numéros désignés comme indiqué dans le guide vocal.

## Manière alternative d'effectuer les réglages

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** du socle lorsqu'en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à **Guide vocal**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez le guide vocal *"Allo! Ce guide vocal vous aidera à effectuer les réglages de base de votre répondeur."*
4. Réglez votre répondeur en entrant les numéros désignés comme indiqué dans le guide vocal.

### REMARQUE

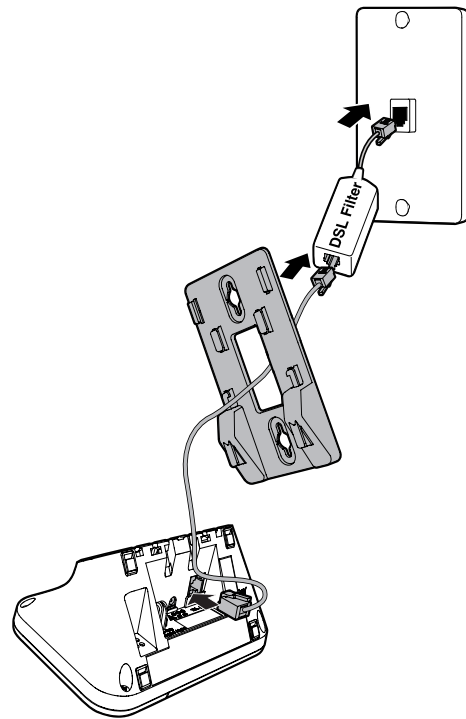
- Vous pouvez appuyer sur **OFF/CANCEL** pour quitter le guide vocal en tout temps.

## Installation

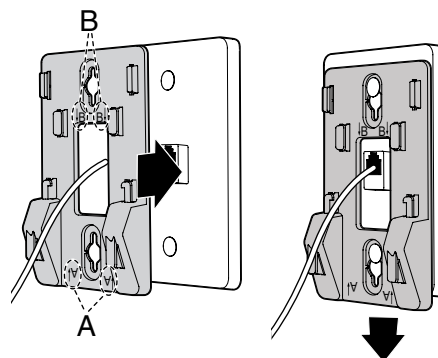
### Fixation du socle

Votre socle est prêt à être utilisé sur une table. Si vous souhaitez installer votre téléphone sur un mur, utilisez le support de fixation murale fourni pour le fixer à une plaque de montage mural standard à deux broches pour téléphone.

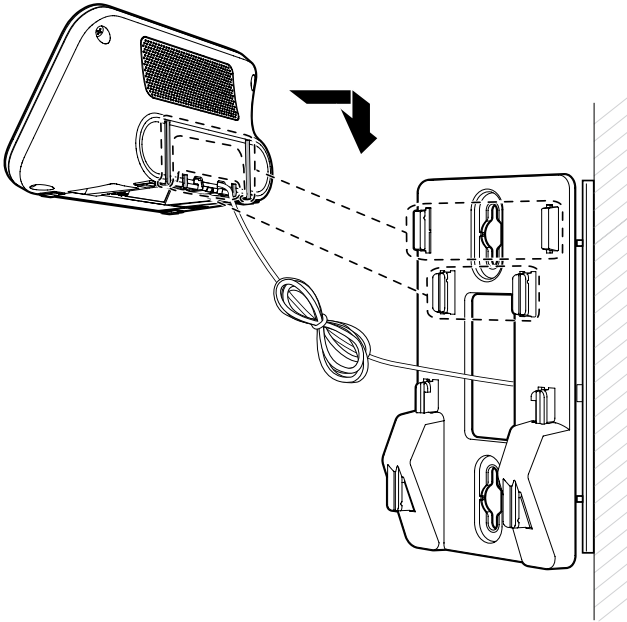
Si vous ne disposez pas de cette plaque de fixation murale, vous pouvez en acheter une auprès de nombreux détaillants de matériel ou d'électronique grand public. Il se peut que vous ayez besoin d'un professionnel pour installer la plaque de fixation murale.



1.



2.

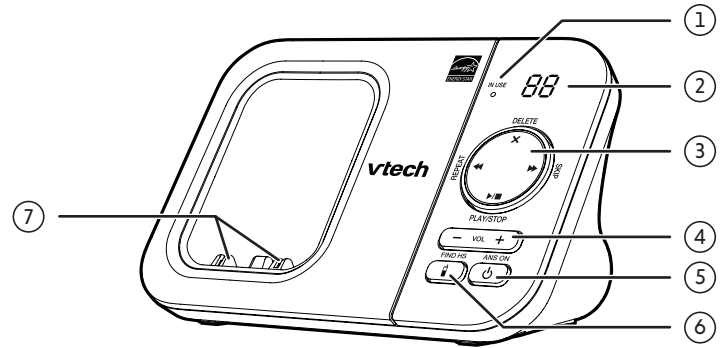


3.



## Survol

### Socle



1

**Voyant  
IN USE**

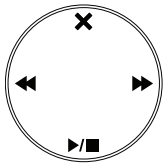
- Allumé lorsque le téléphone est en cours d'utilisation, ou lorsque le système de réponse répond à un appel.
- Allumé lorsqu'un combiné est en cours d'enregistrement.
- Clignote lorsqu'il y a un appel entrant.
- Clignote lorsque les combinés sont en cours de désinscription.
- Clignote lorsqu'un autre téléphone sur la même ligne est en cours d'utilisation.

2

**Fenêtre  
des  
messages**

- Indique le nombre de messages non lus.

3



- **X/DELETE**
  - Appuyez pour supprimer le message ou l'annonce en cours de lecture.
  - Lorsque le téléphone n'est pas utilisé, appuyez sur deux fois pour effacer tous les messages précédemment lus..
- **◀/REPEAT**
  - Appuyez pour répéter un message ou appuyez deux fois pour lire le message précédent.
- **▶/SKIP**
  - Pendant la lecture d'un message, appuyez pour passer au message suivant.
- **▶/■/PLAY/STOP**
  - Appuyez pour effectuer la lecture d'un message.
  - Appuyez pour arrêter la lecture d'un message.
  - Clignote lorsqu'il y a de nouveaux messages ou mémos dans le répondeur.

4

- VOL +

- Appuyez pour régler le volume d'écoute pendant un appel.
- Lorsque le téléphone n'est pas utilisé, appuyez pour régler le volume de la sonnerie du socle.

5

 **ANS ON**

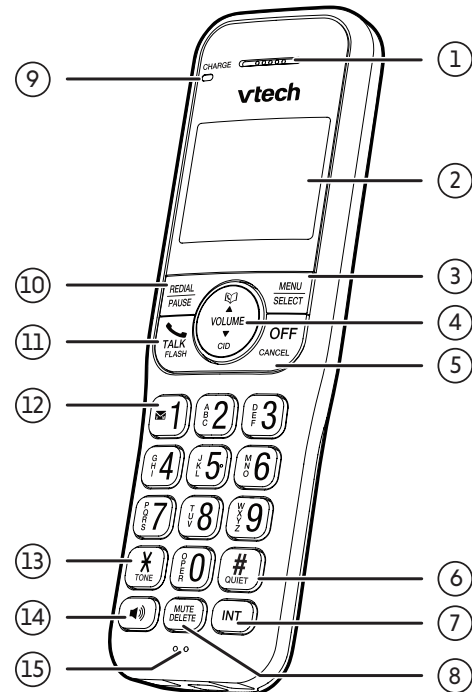
- Appuyez pour mettre le répondeur en fonction et appuyez à nouveau pour le mettre hors fonction. Le voyant s'allumera lorsque le répondeur est en fonction.

6

 /  
**FIND HS**

- Appuyez sur le bouton pour envoyer un télé-signal à tous les combinés du système.

7

**Bornes de charge****Combiné**

1

**Écouteur du combiné**




2



**Affichage ACL**



3

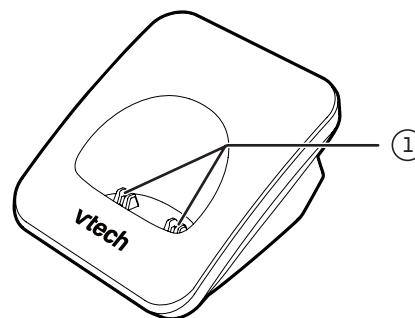
**MENU/  
SELECT**

- Appuyez pour afficher le menu.
- Dans le menu, appuyez pour sélectionner ou sauvegarder une option ou un réglage.

4		<p> / ▲ <b>VOLUME</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez pour afficher les entrées du répertoire téléphonique lorsque le téléphone n'est pas utilisé.</li> <li>• Appuyez pour défiler dans un menu.</li> <li>• Appuyez pour augmenter le volume d'écoute pendant un appel, ou augmenter le volume d'écoute d'un message.</li> <li>• Pendant la saisie des noms et des numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la droite.</li> </ul>	5	<p><b>OFF/ CANCEL</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pendant un appel, appuyez pour raccrocher.</li> <li>• Dans un menu, appuyez pour annuler une opération, reculer au menu précédent, ou quitter le menu affiché <u>maintenez enfoncé</u> cette touche pour quitter et accéder au mode de veille.</li> <li>• Lorsque le combiné sonne, appuyez pour mettre la sonnerie temporairement en sourdine.</li> <li>• <u>Maintenez enfoncé</u> lorsque le combiné n'est pas utilisé pour effacer l'indication d'appel manqué.</li> </ul>
4		<p><b>VOLUME ▼ / CID</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez pour réviser le répertoire de l'afficheur lorsque le téléphone n'est pas utilisé.</li> <li>• Appuyez pour défiler vers le bas dans un menu.</li> <li>• Appuyez pour diminuer le volume d'écoute pendant un appel ou pour diminuer le volume de lecture d'un message.</li> <li>• Pendant la saisie de noms ou de numéros, appuyez pour déplacer le curseur vers la gauche.</li> </ul>	6	<p><b>QUIET #</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• <u>Maintenez enfoncé</u> pour régler et activer le mode <b>SILENCIEUX</b>, ou le mettre hors fonction.</li> <li>• Pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur la touche pour visionner les autres options de composition.</li> </ul>
			7	<p><b>INT</b></p>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez pour commencer la conversation interphone ou pour transférer n appel (pour les modèles à combinés multiples seulement).</li> </ul>

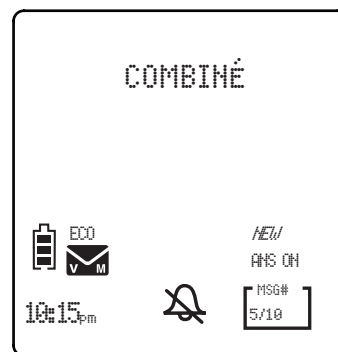
8	<b>MUTE/ DELETE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Mettre le microphone en sourdine pendant un appel.</li> <li>• Supprimer les chiffres et les caractères pendant l'utilisation des touches de composition.</li> <li>• Mettre la sonnerie temporairement en sourdine lorsque le combiné sonne.</li> </ul>
9	<b>Voyant CHARGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur.</li> </ul>
10	<b>REDIAL/ PAUSE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez successivement pour visionner les derniers 10 numéros composés.</li> <li>• Pendant la saisie de numéros, <u>maintenez enfoncé</u> pour insérer une pause dans la séquence de composition.</li> </ul>
11	 <b>TALK/ FLASH</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez pour faire un appel ou répondre à un appel.</li> <li>• Pendant un appel, appuyez pour répondre à un appel entrant lorsque vous recevez une tonalité d'alerte de message.</li> </ul>
12	 <b>1</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Pendant la révision d'une entrée du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement pour ajouter ou supprimer le 1 devant le numéro de téléphone avant de le composer ou de le sauvegarder dans le répertoire téléphonique.</li> <li>• <u>Maintenez enfoncé</u> pour programmer ou pour composer le numéro d'accès à la messagerie vocale.</li> </ul>

13	<b>tone</b> 	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez pour permuter à la composition à tonalité temporaire si vous avez le service à impulsions.</li> </ul>
14		<ul style="list-style-type: none"> <li>• Appuyez pour faire un appel ou répondre à un appel à l'aide du haut-parleur mains libres.</li> <li>• Appuyez pour mettre le haut-parleur mains libres en fonction et appuyez à nouveau pour reprendre l'utilisation du combiné.</li> </ul>
15	<b>Microphone</b>	










## 1 Bornes de charge

## Affichage




1		<ul style="list-style-type: none"> <li>• La pile est faible et doit être rechargée.</li> </ul>
---	---	--




2		<ul style="list-style-type: none"> <li>La pile se recharge.</li> </ul>
3		<ul style="list-style-type: none"> <li>La pile est pleinement rechargée.</li> </ul>
4		<ul style="list-style-type: none"> <li>La sonnerie du combiné est désactivée.</li> </ul>
5		<ul style="list-style-type: none"> <li>Un nouveau message de votre messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques est reçu.</li> </ul>
6		<ul style="list-style-type: none"> <li>Nouvelle entrée du répertoire de l'afficheur.</li> </ul>
7		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le répondeur est en fonction.</li> </ul>
8		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre de nouveaux/anciens messages enregistrés.</li> </ul>
9		<ul style="list-style-type: none"> <li>Le mode ECO s'active automatiquement afin de réduire la consommation énergétique lorsque le combiné se trouve à l'intérieur de la portée du socle.</li> </ul>

## Voyants du combiné

1	<b>CHARGE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allumé lorsque le combiné se recharge sur le socle ou le chargeur.</li> </ul>
---	---------------	--

2		<ul style="list-style-type: none"> <li>Allumé lorsque le haut-parleur mains libres est en cours d'utilisation.</li> </ul>
---	--	---

## Voyants du socle



1	<b>IN USE</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allumé lorsque la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.</li> <li>Allumé lorsque le système de réponse répond à un appel.</li> <li>Allumé lorsque vous enregistrez un combiné.</li> <li>Clignote rapidement lorsqu'il y a un appel entrant.</li> <li>Clignote lorsqu'un autre téléphone partageant la même ligne est en cours d'utilisation.</li> <li>Clignote lorsque vous annulez l'initialisation tous les combinés.</li> </ul>
2	 <b>ANS ON</b>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Allumé lorsque le répondeur est en fonction.</li> </ul>



## Portée de fonctionnement

Ce téléphone sans fil fonctionne avec la puissance maximale autorisée par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré cela, le combiné et la base du téléphone ne peuvent communiquer que sur une certaine distance qui peut varier en fonction de l'emplacement de la base et du combiné, des conditions météorologiques et de la disposition de votre maison ou de votre bureau.

Lorsque le combiné est hors de portée, le combiné affichera **Hors portée ou pas alim. socle**.

Si un appel est en cours alors que le combiné est hors de portée, il se peut qu'il ne sonne pas ou, s'il sonne, que l'appel ne soit pas bien acheminé lorsque vous appuyez sur  TALK/FLASH. Rapprochez-vous du socle et appuyez sur  TALK/FLASH pour répondre à l'appel. Si le combiné se déplace hors de portée pendant une conversation téléphonique, il peut y avoir des interférences. Pour améliorer la réception, rapprochez-vous du socle.



## Fonctionnement

### Faire un appel, répondre à un appel ou terminer un appel

#### Faire un appel

Appuyez sur  TALK/FLASH ou  du combiné, et entrez le numéro de téléphone.

#### Précomposer un appel

Entrez le numéro de téléphone et appuyez sur  TALK/FLASH ou  pour composer.

#### Répondre à un appel

Appuyez sur  TALK/FLASH ou , ou sur n'importe quelle touche numérique (0-9 ou TONE ✕ ou QUIET#).

#### Terminer un appel

Appuyez sur OFF/CANCEL ou sur le bouton de mise en charge pour mettre le combiné sur le socle ou le chargeur.

### REMARQUES

- Le combiné affichera **Appel impossible** si la ligne téléphonique est en cours d'utilisation.
- L'écran affiche le temps écoulé pendant que vous parlez (en heures, minutes et secondes).
- Pendant la précomposition (prévisualisation des numéros

avant la composition), appuyez sur **MUTE/DELETE** du socle pour reculer et effacer; maintenez enfoncé **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

## Visionnement des options de composition

Les entrées du répertoire de l'afficheur ont 10 chiffres (l'indicatif régional plus le numéro à sept chiffres). Vous pouvez ajouter **1** devant le numéro de téléphone avant de composer le numéro du répertoire de l'afficheur ou de le sauvegarder dans le répertoire.

Pendant la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez successivement sur **#** (dièse) pour ajouter ou retirer le ou remove **1** devant le numéro de téléphone avant de le composer ou de sauvegarder le numéro dans le répertoire téléphonique.


Lorsque le numéro est affiché avec le bon format pour la composition :

Appuyez sur  **TALK/FLASH** ou  du combiné pour appeler le numéro.

Pour sauvegarder le numéro dans le répertoire téléphonique, voir **Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique.**

# Son

## Utilisation du haut-parleur mains libres

Pendant un appel, appuyez sur  pour commuter entre l'utilisation du haut-parleur mains libres et l'utilisation normale du combiné.

Pour raccrocher, appuyez sur **OFF/CANCEL** ou retournez le combiné sur le socle ou le chargeur.

## Commande du volume

Pendant un appel, appuyez sur **VOLUME▼** ou **VOLUME▲** pour régler le volume d'écoute.

## Mise en sourdine du microphone

Utilisez la fonction de sourdine pour mettre le microphone en sourdine. Vous pourrez entendre l'appelant, mais celui-ci ne pourra vous entendre.

## Mettre un appel en sourdine

Pendant un appel, appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné. L'écran affichera **Sourdine** jusqu'à ce que la fonction de sourdine soit désactivée.

## Terminer un appel

Appuyez à nouveau sur **MUTE/DELETE** du combiné et reprenez la conversation. L'écran affichera brièvement **Microphone E/F**.

La sourdine sera automatiquement annulée lorsque vous terminez l'appel.

## Mise en sourdine temporaire

Lorsque le téléphone sonne, vous pourrez mettre temporairement la sonnerie du combiné en sourdine sans couper l'appel. Le prochain appel sonnera normalement au niveau de volume pré réglé.

## Mettre la sonnerie du combiné en sourdine

Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou **MUTE/DELETE** du combiné. Le combiné affichera **Sonn. sourdine**.



## Mise en sourdine de la sonnerie du socle

Appuyez une fois sur **VOL -**.

## Joindre un appel



### Joindre un appel en cours (pour les modèles à combinés multiples seulement)

Un autre combiné peut joindre votre appel en cours. Vous pouvez utiliser jusqu'à quatre combinés à la fois pour un appel extérieur.

- Lorsque le combiné est déjà en cours d'appel, appuyez sur  **TALK/FLASH** ou  sur un autre combiné pour joindre l'appel.
- Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour quitter l'appel. L'appel se poursuivra sur l'autre combiné jusqu'à ce que les deux combinés aient raccroché.

## Appel en attente

Si vous êtes abonné au service de l'appel en attente auprès de votre fournisseur de services téléphoniques, et que quelqu'un vous appelle lorsque vous êtes déjà en attente, vous entendrez une tonalité d'alerte.

1. Appuyez sur  **TALK/FLASH** du combiné pour mettre l'appel en cours en attente et répondre au nouvel appel.
2. Appuyez sur  **TALK/FLASH** du combiné en tout temps pour permuter entre les appels.

Si vous êtes également abonné au service d'identification de l'appelant, il vous permettra de voir le nom et le numéro de téléphone de l'appelant pendant l'appel en attente.

Il peut être nécessaire de modifier votre service téléphonique pour utiliser cette fonction. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques si :

- Vous avez à la fois le service de l'afficheur des données de l'appelant et le service d'appel en attente, mais en tant que services distincts (vous devrez peut-être combiner ces services);
- Vous avez seulement le service de l'afficheur des données de l'appelant, ou seulement le service d'appel en attente; ou
- Vous n'êtes pas abonné aux services de l'afficheur des données de l'appelant ou d'appel en attente.

Les services de l'afficheur des données l'appelant sont payants. En outre, les services peuvent ne pas être disponibles dans toutes les régions.

## Interphone

Utilisez la fonction d'interphone pour avoir des conversations entre deux combinés.

### REMARQUES



- Votre socle du téléphone **CS5329/CS5329-2/CS5329-3/CS5329-4** supporter jusqu'à cinq combinés. Vous pouvez acheter des combinés auxiliaires (**CS5309**, disponible pour la version américaine seulement) pour votre système téléphonique **CS5329/CS5329-2/CS5329-3/CS5329-4**.
- Vous pouvez utiliser quatre combinés sur deux paires d'appels interphone. Par exemple, lorsque quatre combinés sont utilisés sur deux paires d'appels interphone, utilisez le cinquième combiné pour un appel extérieur.

### Initier un appel interphone

1. Appuyez sur **INT** de votre combiné lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation.
  - Si vous avez uniquement un combiné, votre combiné affichera **INT req 2 comb**.
  - Si vous avez deux combinés, votre combiné affichera **Appelle comb X**.
  - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition, entrez

un combiné destinataire. Votre combiné affichera **Appelle comb X**.

Le combiné destinataire sonnera et son écran affichera **Comb X appelle**.


2. Pour répondre à l'appel interphone, appuyez sur  **TALK/FLASH**, , **INT** ou n'importe quelle touche de composition. Les deux combinés afficheront **Interphone**.
3. Pour terminer l'appel interphone, appuyez sur **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Les deux combinés afficheront **Interphone fin**.

#### **REMARQUE**

- Pour annuler l'appel interphone avant qu'on y ait répondu, appuyez sur **OFF/CANCEL** ou **INT**.
- Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou **MUTE/DELETE** du combiné destinataire pour mettre la sonnerie du combiné temporairement en sourdine.
- Si le combiné destinataire ne répond pas à l'appel interphone à l'intérieur de 100 secondes, car il accède au répondeur, qu'il est en cours d'appel ou hors de portée, le combiné qui initie l'appel affichera **App impossible** et retournera en mode de veille.
- S'il y a un appel entrant alors que le combiné d'origine affiche **Appelle comb X**, la demande d'interphone est arrêtée et l'écran affiche **Appel entrant**.

## Répondre à un appel entrant pendant un appel interphone

Lorsque vous recevez un appel extérieur pendant un appel interphone, vous entendrez une tonalité d'alerte.



- Pour répondre à un appel extérieur, appuyez sur  **TALK/FLASH**. L'appel interphone se terminera automatiquement.
- Pour terminer l'appel interphone sans répondre à l'appel extérieur, appuyez sur **OFF/CANCEL**. Le téléphone continuera à sonner.

## Transfert d'appel via l'interphone

Utilisez la fonction d'appel interphone pour transférer un appel extérieur à un autre combiné du système.

1. Pendant un appel, appuyez sur **INT**.
  - Si vous avez deux combinés, l'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné **Appelle comb X**.
  - Si vous avez trois combinés ou plus, votre combiné affichera **Interphone à**. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro du combiné. L'appel extérieur sera mis en attente et votre combiné affichera **Appelle comb X**.

Le combiné destinataire sonnera et affichera **Comb X appelle**.

2. Pour répondre à l'appel interphone sur le combiné destinataire, appuyez sur  **TALK/FLASH**, , **INT** ou n'importe quelle touche

de composition sur le combiné destinataire. L'appel extérieur sera toujours en attente et les deux combinés afficheront **Interphone**. Vous pouvez maintenant avoir une conversation privée avec le combiné destinataire.

- Pour annuler l'appel interphone avant qu'il ait été répondu, appuyez sur  **TALK/FLASH**,  ou **INT**.
- Si le combiné de destination ne répond pas dans les 100 secondes, s'il est en cours d'utilisation, en appel ou hors de portée, le combiné d'origine affichera **App impossible** et se reconnectera à l'appel extérieur.

3. Pour cet appel interphone, vous avez les options suivantes :


- Vous pouvez permettre au combiné destinataire de se joindre à vous lors de l'appel extérieur dans une conversation à trois voies. Maintenez enfoncé **INT** du combiné qui original.
- Vous pourrez transférer l'appel. Appuyez sur **OFF/CANCEL** ou déposez le combiné sur le socle ou le chargeur. Votre combiné affichera **Ligne utilisée**. Le combiné destinataire sera connecté à l'appel extérieur.
- Vous pouvez appuyer sur **INT** pour permuter ente l'appel extérieur (**Appel extérieur** apparaîtra) et l'appel interphone (**Interphone** apparaîtra).

- Le combiné destinataire peut terminer l'appel interphone en appuyant sur **OFF/CANCEL**, ou en déposant le combiné sur le socle ou le chargeur. L'appel extérieur se poursuivra avec le combiné original.

# Recherche du combiné


## Télé-signal/recherche d'un combiné

### ⚠ MISES EN GARDE




- Ne pas maintenir enfoncé  / **FIND HS** pendant plus de quatre secondes. Ceci risquerait d'annuler l'initialisation des combinés.
- Si le combiné affiche **To register HS...** et **...see manual**, (Pour initialiser le combiné et ...voir le guide) consultez la section **Ajouter et initialiser un combiné** pour initialiser un combiné au socle.

Cette fonction vous aide à localiser tous les combinés du système.

### Commencer un télé-signal

Appuyez sur  / **FIND HS** du socle lorsqu'il n'est pas en cours d'utilisation, Tous les combinés afficheront **\*\* Télé-signal \*\***.


### Terminer un télé-signal

- Appuyez sur  **TALK/FLASH**, ) **OFF/CANCEL** ou sur n'importe quelle touche de composition (**0-9**, **TOUR X** ou **QUIET#**) du combiné;  
**-OU-**
- Appuyez à nouveau sur  / **FIND HS** du socle;  
**-OU-**
- Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur.

### 📄 REMARQUES

- Si vous appuyez sur **MUTE/DELETE** d'un combiné, la sonnerie de ce combiné est en sourdine, mais la tonalité de télé-signal continue sur les autres combinés.
- Si un combiné accède au répondeur, en appel (appel interphone ou appel extérieur), ou se trouve hors de portée, ce combiné n'émet pas de bip lorsqu'on le recherche.
- Vous ne pouvez pas utiliser la fonction de recherche de combiné lorsque le socle diffuse des messages ou lorsque le répondeur est accessible à distance.

## Utilisation du menu du téléphone

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille (lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation) pour accéder au menu principal.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler à travers les options du menu.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner ou sauvegarder une option en surbrillance.  
**-OU-**  
Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour annuler une opération, retourner au menu précédent, ou quitter le menu affiché.



# Répertoire téléphonique |

## Entrée du répertoire téléphonique

Le répertoire téléphonique peut contenir jusqu'à 50 entrées, qui sont partagées par tous les combinés. Chaque entrée peut être composée d'un numéro de téléphone de 30 chiffres maximum et d'un nom de 15 caractères maximum.


Tout ajout, suppression ou modification effectué sur un combiné sera répercuté sur les autres combinés.

Si le numéro de téléphone dans le répertoire dépasse 15 chiffres, un tiret apparaît après le 14<sup>e</sup> chiffre, puis les autres chiffres sont affichés en commençant par un tiret, en alternance.

### Ajouter une entrée du répertoire téléphonique



1. Entrez le numéro lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation. Appuyez sur **MENU/SELECT**, et allez à l'étape 3.

**-OU-**

Appuyez sur **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'en mode de veille, et appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour mettre en surbrillance **Rép. téléphonique**. Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** pour choisir **Aj. nouv entrée**.

- L'écran affichera **Entrer numéro**.


2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro de téléphone (jusqu'à 30 chiffres).

- Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** du combiné pour supprimer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncé **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause de trois secondes dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra). **-OU-** Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour copier un numéro de la liste de recomposition. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲** , ou appuyez successivement sur **REDIAL/PAUSE** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour copier le numéro affiché.

3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour procéder à la saisie du nom.



- L'écran affichera **Entrer le nom**.

4. Utilisez les touches de composition pour entrer un nom (jusqu'à 15 caractères) lorsqu'on vous y invitera.




- Appuyez successivement sur une touche jusqu'à ce que le caractère de cette touche apparaisse à l'écran.
- Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.

- Appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné pour supprimer un caractère.
  - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer tous les caractères.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour entrer en mémoire l'entrée du répertoire téléphonique.

## Révision des entrées du répertoire téléphonique



1. Appuyez sur **▲**  lorsqu'en mode de veille.
  - L'écran affichera le nombre d'entrées.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour naviguer à travers le répertoire téléphonique ou utilisez les touches de composition pour effectuer une recherche par le nom.

### -OU-

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsqu'en mode de veille.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler jusqu'à **Rép. téléphonique**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler jusqu'à **Réviser**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
  - L'écran affichera la première entrée du répertoire téléphonique.
4. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler à travers le répertoire téléphonique.
  - Les entrées seront affichées dans l'ordre alphabétique par la première lettre du nom.

## Composer une entrée du répertoire téléphonique

1. Recherche d'une entrée désirée dans le répertoire téléphonique (voir **Révision des entrées du répertoire téléphonique** ou **Recherche alphabétique**).

2. Lorsque le numéro est affiché dans le bon format, appuyez sur  TALK/FLASH or  du socle pour composer.

## Supprimer une entrée du répertoire téléphonique

1. Pendant la révision d'une entrée du répertoire téléphonique (voir **Révision des entrées du répertoire téléphonique** ou **Recherche alphabétique**), appuyez sur MUTE/DELETE.

- L'écran affichera **Effacer entrée?**



2. Appuyez sur MENU/SELECT pour effacer l'entrée affichée du répertoire de l'afficheur.

- Le combiné affichera **Effacement...** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

## REMARQUE

- Lorsqu'effacée, l'entrée ne pourra être récupérée.

## Supprimer toutes les entrées du répertoire téléphonique

1. Appuyez sur MENU/SELECT du combiné lorsqu'en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ CID ou ▲  pour défiler jusqu'à **Rép. téléphonique**, et appuyez sur MENU/SELECT.
3. Appuyez sur ▼ CID ou ▲  pour défiler jusqu'à **Effacer tout**, et appuyez sur MENU/SELECT.

- Le combiné affichera **Effacer tout?**

4. Appuyez sur MENU/SELECT pour confirmer.



- Le combiné affichera **Effacement...** Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Éditer une entrée du répertoire téléphonique


1. Pendant la révision d'une entrée du répertoire téléphonique, appuyez sur MENU/SELECT.

- L'écran affichera **Entrer numéro** ainsi que le numéro de l'entrée actuelle.

2. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro (jusqu'à 30 chiffres).



- Appuyez sur ▼ CID ou ▲  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Maintenez enfoncé REDIAL/PAUSE pour insérer une pause de trois secondes dans la séquence de composition (un P apparaîtra).
- Appuyez sur MUTE/DELETE du combiné pour effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncé MUTE/DELETE du combiné pour effacer tous les chiffres.  
-OU- Copiez un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur REDIAL/PAUSE puis sur ▼ CID ou ▲ , ou appuyez successivement sur

**REDIAL/PAUSE** pour localiser le numéro désiré. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour copier le numéro.

3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le numéro.
  - L'écran affichera brièvement **Entrer nom** et le nom de l'entrée actuelle.
4. Éditer les caractères.
  - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
  - Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
  - Appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer un caractère.
  - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer tous les caractères.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.
  - Le combiné affichera l'entrée mise à jour.

## Recherche alphabétique

Vous pouvez utiliser la recherche optimisée à trois caractères pour trouver vos contacts rapidement et efficacement.

1. Appuyez sur **▲**  lorsque le combiné est en mode de veille.
2. Lorsqu'une entrée apparaît, utilisez les touches de composition (**0-9**) pour commencer la recherche d'un nom (recherche alphabétique).
  - Le répertoire affiche le premier nom commençant par la première lettre associée à la touche de composition, c'est-à-dire s'il existe une entrée dans le répertoire qui commence par cette lettre.
  - Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler à travers les entrées commençant par cette lettre.
3. Pour voir d'autres noms commençant par les lettres de la même touche de composition, appuyez sur la touche jusqu'à ce que la lettre désirée apparaisse.
  - Les noms apparaîtront dans l'ordre alphabétique.

Par exemple, si vous avez les noms Jennifer, Jessie, Kevin et Linda dans votre répertoire téléphonique :

Si vous appuyez une fois sur **5 (JKL)**, **J** et Jennifer apparaîtront.

Si vous appuyez une fois sur **5 (JKL)**, **J** apparaîtra. Appuyez sur **▼**. **Jessie** apparaîtra.

Si vous appuyez deux fois sur **5 (JKL)**, **K** puis **Kevin** apparaîtront.

Si vous appuyez trois fois sur **5 (JKL)**, **L** et **Linda** apparaîtront.

Si vous appuyez quatre fois sur **5 (JKL)**, **5** apparaîtra.

Si vous appuyez cinq fois sur **5 (JKL)**, **J** apparaîtra puis **Jennifer** apparaîtra à nouveau.


## REMARQUE

- Si vous appuyez sur une touche de composition (**0-9**) et qu'aucun nom ne commence par une lettre de cette touche, le répertoire téléphonique affiche l'entrée qui correspond à la lettre suivante du répertoire téléphonique.

## Liste de recomposition

Chaque combiné mémorise les 10 derniers numéros de téléphone composés. Les entrées sont affichées dans l'ordre chronologique inverse. Lorsqu'il y a déjà 10 entrées, l'entrée la plus ancienne est supprimée pour faire place à la nouvelle entrée.




### Révision d'une entrée de la liste de recomposition

1. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** en mode de veille.
2. Appuyez successivement sur ▲ , ▼ **CID** ou **REDIAL/PAUSE** pour naviguer jusqu'à ce que le numéro désiré apparaisse. Le combiné émettra deux bips à la fin de la liste.
3. Appuyez sur **OFF/CANCEL** du combiné pour quitter.

### Composer une entrée de la liste de recomposition


Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur  **TALK/FLASH** ou  pour composer.

**-OU-**

1. Appuyez sur  **TALK/FLASH** ou .
2. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** pour accéder à la liste de recomposition.
3. Appuyez successivement sur ▲ , ▼ **CID** ou **REDIAL/PAUSE** jusqu'à ce que l'entrée désirée apparaisse.

4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

### Supprimer une entrée de la liste de recomposition


1. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE** en mode de veille.
2. Appuyez successivement sur ▲ , ▼ **CID** ou **REDIAL/PAUSE** jusqu'à ce que le numéro désiré apparaisse.
3. Appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer le numéro affiché.
  - Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Composition à la chaîne



Cette fonction permet de lancer une séquence de composition à partir de numéros enregistrés dans le répertoire, le répertoire de l'afficheur ou la liste de recomposition pendant que vous êtes en communication.

La composition en chaîne est utile si vous souhaitez accéder à d'autres numéros (tels que des numéros de compte bancaire ou des codes d'accès) à partir du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition.


### Accéder à un numéro du répertoire téléphonique pendant un appel

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Rép. téléphonique**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à l'entrée souhaitée ou effectuer une recherche alphabétique, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

### Accéder à un numéro du répertoire de l'afficheur pendant un appel

1. Appuyez sur **MENU/SELECT**.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à **Rép afficheur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à l'entrée désirée, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

## Accéder à la liste de recomposition pendant un appel

1. Appuyez sur **REDIAL/PAUSE**.
2. Appuyez sur ▲ , ▼ **CID** ou **REDIAL/PAUSE** jusqu'à ce que le numéro désiré apparaisse.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour composer le numéro affiché.

### REMARQUES

- Vous ne pouvez pas modifier une entrée du répertoire téléphonique pendant un appel.
- Vous ne pouvez pas copier une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique pendant un appel.
- Vous pouvez uniquement afficher les numéros du répertoire, du répertoire de l'afficheur ou de la liste de recomposition lorsque vous êtes en communication et vous ne pouvez pas modifier, supprimer ou enregistrer les entrées.
- Appuyez sur **OFF/CANCEL** du combiné pour quitter la liste de recomposition ou le répertoire de l'afficheur pendant un appel.

## Afficheur des données de l'appelant

Si vous êtes abonné au service des données de l'appelant, les informations sur chaque appelant apparaissent après la première ou la deuxième sonnerie. Si vous répondez à un appel avant que les informations sur l'appelant n'apparaissent à l'écran, l'appel ne sera pas enregistré dans le répertoire de l'afficheur.


Le répertoire de l'afficheur peut contenir jusqu'à 30 entrées. Chaque entrée comporte jusqu'à 24 chiffres pour le numéro de téléphone et 15 caractères pour le nom.

### Réviser une entrée du répertoire de l'afficheur


Consultez le répertoire de l'afficheur pour savoir qui a appelé, pour retourner l'appel ou pour copier le nom et le numéro de l'appelant dans votre répertoire téléphonique.

1. Lorsqu'un combiné est en mode de veille, appuyez sur ▼ **CID** pour visionner le répertoire de l'afficheur dans l'ordre chronologique inversé commençant par l'appel le plus récent.




**-OU-**

Vous pouvez également réviser le répertoire de l'afficheur en appuyant sur **MENU/SELECT** en mode de veille, et appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à **Rep afficheur**.



- Appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Réviser**.
- Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler à travers la liste. Le combiné émettra deux bips lorsque vous atteignez le début ou la fin de la liste du répertoire de l'afficheur.
  - Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour quitter le répertoire de l'afficheur.

### Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans le répertoire téléphonique

- Pendant la révision du répertoire de l'afficheur, appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler à travers le répertoire de l'afficheur.
- Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **MENU/SELECT**.
- Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** pour choisir **Au répertoire**.
- Lorsque l'écran affiche **Entrer numéro**, utilisez les touches de composition pour modifier le numéro de téléphone (jusqu'à 30 chiffres).
  - Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
  - Maintenez enfoncé **REDIAL/PAUSE** pour accéder une pause de 3 secondes dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
  - Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer un chiffre.
  - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** to erase all digits.
- Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder le numéro affiché.
  - L'écran affichera **Enter name**.
- Utilisez les touches de composition pour modifier le nom (jusqu'à 15 caractères).
  - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.
  - Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
  - Appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer un caractère.
  - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer tous les caractères.
- Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.
  - Vous entendrez une tonalité de confirmation.

### REMARQUES




- Si un numéro se trouve déjà dans le répertoire. Vous ne pouvez pas enregistrer le même numéro plus d'une fois.
- Si vous essayez d'enregistrer une entrée du journal des appels dans le répertoire sans numéro, le combiné émet une tonalité d'erreur.
- Si le numéro de téléphone comporte plus de 15 chiffres, seuls les 15 derniers chiffres apparaissent dans le répertoire de l'afficheur. Cependant, le téléphone peut toujours enregistrer tous les chiffres (jusqu'à 24 chiffres) de ce numéro de téléphone dans





le répertoire de l'afficheur du répertoire téléphonique.

- Vous devrez peut-être modifier la façon dont un numéro du répertoire de l'afficheur est enregistré dans le répertoire téléphonique si l'entrée n'apparaît pas dans le format correct. Les numéros du répertoire l'afficheur de l'appelant peuvent apparaître avec un indicatif régional qui n'est pas nécessaire pour les appels locaux, ou sans le 1 qui est nécessaire pour les appels interurbains.
- Les entrées du répertoire de l'afficheur sont partagées par tous les combinés du système. Toute suppression effectuée sur un combiné est répercutée sur tous les autres combinés.



## Sauvegarder les entrées du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués

1. Recherchez l'entrée du répertoire de l'afficheur désirée (voir **Réviser la liste d'appels bloqués**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à **À liste bloc app**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Le combiné affichera **Entrer numéro**. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro, si nécessaire.
  - Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
  - Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
  - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée en entier.
  - Maintenez enfoncé **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause de 3 secondes dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour vous déplacer au nom.
  - L'écran affichera **Entrer nom**.
6. Utilisez les touches de composition pour ajouter ou éditer le nom.
  - Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
  - Appuyez sur **0** pour ajouter un espace.

- Appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer un caractère.
  - Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer tous les caractères.
7. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.
  2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre **Rép afficheur** en surbrillance et appuyez sur **MENU/SELECT**.
  3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Effacer tout**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
  4. Lorsque l'écran affichera **Effacer tout?**, appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer.

- Vous entendrez une tonalité de confirmation et l'écran retournera au menu précédent.

## Composer une entrée du répertoire de l'afficheur

1. Recherchez l'entrée désirée du répertoire de l'afficheur (voir **Réviser une entrée du répertoire de l'afficheur**).
2. Lorsque l'entrée désirée est affichée dans le bon format pour la composition :
  - Appuyez sur  **TALK/FLASH** ou  du combiné pour composer le numéro sur la ligne résidentielle.

## Jumelage de la mémoire du répertoire de l'afficheur

Si le numéro de téléphone entrant correspond aux 7 derniers chiffres d'un numéro de téléphone de votre répertoire téléphonique, le nom qui s'affiche à l'écran correspond au nom correspondant dans votre répertoire téléphonique.

## Supprimer des entrées du répertoire de l'afficheur

1. Recherchez l'entrée du répertoire de l'afficheur désirée (voir **Réviser le répertoire de l'afficheur**).
2. Lorsque l'entrée désirée est affiché, appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Effacer toutes les entrées

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** du combiné en mode de veille.

Par exemple, si **Christine Smith** appelle, son nom apparaîtra en tant que **Chris** si ceci est la manière dont vous l'avez entré dans votre répertoire téléphonique.

## REMARQUE

- Le numéro que vous voyez sur votre identification de l'appelant est dans le format envoyé par le fournisseur de services téléphoniques. Celui-ci délivre généralement des numéros de téléphone à 10 chiffres (indicatif régional plus numéro de téléphone). Si les 7 derniers chiffres du numéro de

téléphone entrant ne correspondent pas à un numéro de votre répertoire, le nom apparaît tel qu'il est livré par le fournisseur de services téléphoniques.

### Indicateur d'appel manqué

Lorsqu'un combiné sans fil ou le socle est en mode de veille et qu'il y a des appels nouveaux ou manqués, son écran affichera **XX app maqués**.

Toutes les entrées nouvelles et manquées sont comptées comme des appels manqués. Chaque fois que vous consultez une nouvelle entrée du répertoire de l'afficheur (indiquée par *NEU* à l'écran), le message d'appels manqués disparaît. Lorsqu'il y a un nouvel appel non répondu, le message d'appels manqués s'affiche à nouveau. Le nombre d'appels manqués comprend toutes les entrées et les entrées manquées qui n'ont pas été examinées.

Si vous ne désirez pas réviser les appels manqués un à la fois, mais désirez les conserver dans le répertoire de l'afficheur, vous pouvez maintenir enfoncé **OFF/CANCEL** du combiné pendant quatre secondes lorsque le combiné est en veille.

- Toutes les entrées du répertoire de l'afficheur deviennent anciennes (déjà consultées).
- Le message d'appels manqués disparaît.




## Blocage d'appel

Si vous avez souscrit au service d'identification de l'appelant, vous pouvez régler le téléphone pour qu'il bloque les appels inconnus et certains appels indésirables. La liste d'appels bloqués peut contenir jusqu'à 20 entrées.


Lorsqu'un appel est bloqué, l'appelant entend une tonalité d'occupation simulée pendant un cycle de sonnerie. Le destinataire de l'appel peut répondre à l'appel pendant la première sonnerie s'il n'y a pas d'information sur le répertoire de l'afficheur. Sinon, l'appel sera déconnecté.

### Blocage d'appels inconnus


Tous les appels entrants avec un numéro inconnu seront bloqués.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour sélectionner **Blocage appel** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour sélectionner **Appels sans no** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour choisir **Débloquer** ou **Bloquer**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Ajouter une entrée à la liste d'appels bloqués


1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour sélectionner **Blocage appel** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir **Liste bloc app.**
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour sélectionner **Aj nouv entrée** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Lorsque **Entrer numéro** apparaît, utilisez les touches de composition pour entrer le numéro.

**-OU-**



Copier un numéro de la liste de recomposition en appuyant sur **REDIAL/PAUSE** et appuyez successivement sur ▲ , ▼ **CID** ou **REDIAL/PAUSE** pour sélectionner un numéro. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour copier le numéro.

6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour vous déplacer à l'entrée du nom. Le combiné affichera **Entrer nom**.
7. Utilisez les touches de composition pour entrer le nom. Les appuis sur les touches supplémentaires affichent les autres caractères de cette touche particulière. Le premier caractère de chaque mot est en majuscule.
8. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Pendant la saisie de noms et de numéros, vous pouvez :

- Appuyez sur **MUTE/DELETE** pour reculer et effacer un chiffre.
- Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** pour effacer l'entrée en entier.
- Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Maintenez enfoncé **REDIAL/PAUSE** pour insérer une pause dans la séquence de composition (pour la saisie de numéros seulement).
- Appuyez sur **0** pour ajouter un espace (pour la saisie de noms seulement).


## Révision de la liste d'appels bloqués

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour sélectionner **Blocage appel** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir **Liste bloc app.**
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir **Réviser**.
5. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler à travers la liste d'appels bloqués.

## Éditer une entrée de la liste d'appels bloqués



1. Recherchez l'entrée désirée dans la liste d'appels bloqués (voir **Révision de la liste d'appels bloqués**).
2. Lorsque l'entrée désirée apparaît, appuyez sur **MENU/SELECT**. Le combiné affichera **Entrer numéro** et le numéro en mémoire.
3. Utilisez les touches de composition pour éditer le numéro et appuyez sur **MENU/SELECT**. Le combiné affichera **Entrer nom** et le nom en mémoire.
4. Utilisez les touches de composition pour éditer le nom. Les pressions supplémentaires permettent d'afficher les autres caractères de cette touche. Chaque première lettre de chaque mot est en majuscule.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Sauvegarder une entrée du répertoire de l'afficheur dans la liste d'appels bloqués

1. Lorsque dans le répertoire de l'afficheur, appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler.
2. Lorsque l'entrée désirée du répertoire de l'afficheur apparaît, appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** pour choisir **Au bloc app**. Le combiné affichera **Entrer numéro** et le numéro en mémoire.

3. Utilisez les touches de composition pour modifier le numéro, si nécessaire. Appuyez sur **MENU/SELECT**. Le combiné affichera **Entrer nom** et le nom en mémoire.
4. Utilisez les touches désirées pour modifier le nom, si nécessaire. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.


## Débloquer un numéro de téléphone

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour sélectionner **Blocage appel** et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir **Liste bloc app**.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour choisir **Réviser**.
5. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler à travers la liste d'appels bloqués.
6. Lorsque l'entrée de la liste d'appels bloqués désirée apparaît, appuyez sur **MUTE/DELETE** et vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Sourdine sur la première sonnerie

Votre téléphone sonne une fois pour les appels bloqués. Vous pouvez choisir de mettre en sourdine la première sonnerie pour tous les appels entrants, afin qu'il n'y ait pas de sonnerie pour les

appels bloqués. Par défaut, la première sonnerie est réglée à En fonction.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez sur **7464#** du combiné.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour choisir **Sonnerie:E/F** pour garder la première sonnerie, ou **Sonnerie:H/F** pour mettre en sourdine sur la première sonnerie.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

#### **REMARQUE**

- Si vous avez coupé la première sonnerie, vous entendrez une sonnerie de moins avant que le répondeur et la messagerie vocale ne répondent aux appels entrants.

## Répondeur



### Différence entre le répondeur intégré et le service de messagerie vocale

Votre téléphone possède des indicateurs distincts pour deux types de messages vocaux différents : ceux enregistrés sur son répondeur numérique intégré et ceux enregistrés dans la messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques (des frais peuvent s'appliquer). Les messages du répondeur numérique intégré de votre téléphone et les messages de la messagerie vocale sont séparés.



La différence principale entre eux est :

## Utilisation du répondeur intégré

Catégorie	Répondeur intégré	Messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques
Stockage	Les messages sont conservés en mémoire dans le socle.	Les messages sont conservés dans le serveur ou le système offert par votre fournisseur de services téléphoniques.
	Vos messages ne seront pas effacés automatiquement.  Vous devez effacer vos messages manuellement.	Vos messages peuvent être effacés automatiquement après une certaine période  Contactez votre fournisseur de services pour plus de détails.
Méthode de récupération des messages	Lorsque vous recevez des nouveaux messages, l'écran affichera <b>XX nouv messages</b> .	Lorsque vous recevez des nouveaux messages, l'écran affichera  et <b>Nouv mess vocal</b> .
	Pour récupérer vos messages, vous pouvez normalement procéder de deux manières :  <ul style="list-style-type: none"> <li>Appuyez sur  du socle; ou</li> <li>Accéder à distance à l'aide d'un code d'accès.</li> </ul>	

## Indication de nouveaux messages


Si **XX nouv messages** apparaît sur les combinés, ceci signifie que vous avez des nouveaux messages dans le répondeur intégré.

Fenêtre d'affichage des messages	Description
0	Il n'y a aucun message dans la mémoire du répondeur téléphonique.
0 (clignotant)	Après une coupure de courant, le numéro dans la fenêtre de message clignote pour indiquer que la date et l'heure doivent être réglées.
1-99	<ul style="list-style-type: none"> <li>Le nombre total de messages et de mémos.</li> <li>Le numéro du message actuel pendant la lecture des anciens messages.</li> </ul>
1-99 (clignotant)	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nombre total de nouveaux messages et mémos. Le nombre clignote lorsqu'il y a de nouveaux messages qui n'ont pas été examinés.</li> <li>Numéro du message actuel pendant la lecture du nouveau message.</li> <li>Après une panne de courant, le numéro de la fenêtre de message clignote pour indiquer que la date et l'heure doivent être réglées. pour indiquer que la date et l'heure doivent être réglées..</li> </ul>
1-99 et F (alternativement)	La mémoire est pleine. Les messages doivent être effacés pour permettre aux messages d'être enregistrés.


--	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Le répondeur est en cours de programmation par un combiné du système.</li> <li>• Le répondeur est en train de répondre à un appel ou d'enregistrer un mémo ou une annonce.</li> <li>• Le répondeur est accessible à distance.</li> <li>• Un combiné du système est en train d'accéder au répertoire ou au répertoire de l'afficheur.</li> </ul>
0-6	Sur le socle pendant le réglage du volume de la sonnerie.
1-8	Le niveau de volume du haut-parleur du socle pendant le réglage.

## Mise en ou hors fonction du répondeur

Le répondeur doit être en fonction pour répondre aux appels et enregistrer les messages.










Lorsque le répondeur est en fonction, le voyant  **ANS ON** sur le socle **ANS ON** apparaît sur le combiné.

### Mettre le répondeur en ou hors fonction sur répondeur à l'aide du socle

Appuyez sur  **ANS ON** pour mettre le répondeur en ou hors fonction. Lorsque le répondeur est en fonction, il annoncera, "*Les appels seront répondus.*" Lorsque le répondeur est hors fonction, il annoncera, "*Les appels ne seront pas répondus.*"

### Mettre le répondeur en ou hors fonction à l'aide d'un combiné



1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsqu'en mode de veille.

2. Appuyez sur  **CID** ou   pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur  **CID** ou   pour mettre en surbrillance **Rép. E/H fonc.**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur  **CID** ou   pour mettre en surbrillance **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.

## Lecture des messages

Vous pouvez écouter les messages sur la base du téléphone ou sur un combiné sans fil. Lorsque la lecture commence, le nombre total de messages est annoncé. Avant chaque message, vous entendez le jour et l'heure de l'enregistrement. Après le dernier message, vous entendez, "*Fin des messages.*" Assurez-vous d'avoir réglé la date et l'heure correctement. Consultez la section **Réglage la date et l'heure** pour plus de détails.






### Lecture des messages sur le socle

1. Appuyez sur   du socle pour écouter les messages. Si vous avez de nouveaux messages, le téléphone n'écoute que les nouveaux messages (les plus anciens en premier). S'il n'y a pas de nouveaux messages, le téléphone écoute tous les messages (les plus anciens d'abord).
2. Le système annonce le nombre de messages, puis commence la lecture. La séquence des messages s'affiche sur la fenêtre de message.



3. Appuyez sur  pour arrêter la lecture.



### Options pendant la lecture

- Appuyez sur **-VOL +** pour régler le volume de lecture des messages.
- Appuyez sur  pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur  pour répéter le message en cours de lecture.
- Appuyez deux fois sur  pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur  pour effacer le message en cours. Le système avancera au prochain message.
- Appuyez sur  pour arrêter la lecture.

### Lecture des messages sur le combiné

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'il est en mode de veille.
2. Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Écou. mess..** Si vous avez des messages nouveaux ou anciens, les messages sont lus automatiquement.
3. Le système annoncera le nombre de messages, puis commencera la lecture. La séquence des messages s'affichera sur l'écran du combiné.
4. Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour arrêter la lecture.

### Options pendant la lecture

- Appuyez sur  pour effectuer la lecture des messages sur l'écouteur du combiné.
- Appuyez à nouveau sur  pour reprendre la lecture des messages sur le haut-parleur mains libres.
- Appuyez sur **▲/VOLUME/▼** pour régler le volume de lecture des messages.
- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.
- Appuyez sur **4** pour répéter le message en cours de lecture. Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.
- Appuyez sur **3** ou **MUTE/DELETE** pour effacer le message en cours.
- Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour arrêter la lecture.

## Réglage du volume d'écoute pendant la lecture d'un message

### Pendant la lecture d'un message sur un combiné ou le socle :

- Appuyez sur **VOLUME ▼** ou **VOLUME ▲** du combiné, ou **VOL +** ou **VOL -** du socle pour régler le volume de lecture des messages.

## Sauter au message suivant

### À l'aide d'un combiné sans fil :

- Appuyez sur **6** pour sauter au message suivant.

### À l'aide du socle :

- Appuyez sur **▶▶** pour sauter au message suivant.

## Répéter le message en cours de lecture

### À l'aide d'un combiné sans fil :

- Appuyez sur **4** pour répéter le message en cours de lecture.

### À l'aide du socle :

- Appuyez sur **◀◀** pour répéter le message en cours de lecture.

## Lecture du message précédent

### À l'aide d'un combiné sans fil :

- Appuyez deux fois sur **4** pour écouter le message précédent.

### À l'aide du socle :

- Appuyez deux fois sur **◀◀** pour écouter le message précédent.

## Arrêter la lecture du message

### À l'aide d'un combiné sans fil :

- Appuyez sur **OFF/CANCEL** pour arrêter la lecture.

### À l'aide du socle :

- Appuyez sur **▶/■** pour arrêter la lecture.

## Supprimer un message

Vous pouvez uniquement supprimer les anciens messages (révisés). Vous ne pouvez pas supprimer les nouveaux messages tant que vous ne les avez pas examinés. Vous ne pouvez pas récupérer les messages supprimés.

### À l'aide d'un combiné sans fil :

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Appuyez à nouveau sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Écou. mess..** Le système annoncera le nombre de messages, puis commencera la lecture. La séquence des messages s'affichera sur l'écran du combiné.

Pendant la lecture du message, appuyez sur **MUTE/DELETE** pour effacer le message en cours de lecture. Le combiné annoncera, "*Message effacé,*" et passera au message suivant.

## À l'aide du socle :



1. Appuyez sur ►/■ du socle pour écouter les messages.
2. Appuyez sur X pour effacer le message en cours de lecture. Le système avancera au message suivant.

## Effacer tous les messages

### À l'aide du socle

1. Appuyez sur X en mode de veille. Le téléphone annoncera, *"Pour effacer tous les anciens messages, appuyez à nouveau sur DELETE."*
2. Appuyez à nouveau sur X. Tous les messages révisés précédemment sont effacés et le téléphone annoncera, *"Tous les anciens messages sont effacés."*

### À l'aide d'un combiné sans fi

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Eff ts anciens**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer. Le combiné affichera **Effacement...**, et **Aucun ancien mess** et retournera au menu précédent. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

## Accès à distance au répondeur

Vous pouvez joindre votre répondeur à distance en composant le numéro de téléphone de votre domicile depuis n'importe quel téléphone Touch-Tone.

1. Composez votre numéro de téléphone à partir de n'importe quel téléphone Touch-Tone.
2. Une fois que le système a diffusé votre annonce, entrez le code d'accès à distance à deux chiffres (**19** est le code par défaut).
  - Le système annonce automatiquement le nombre de nouveaux ou d'anciens messages (s'il y en a), puis commence à les écouter.

Vous pouvez également entrer les commandes à distance suivantes.



Commandes	Description
1	Lire tous les messages.
2	Lecture des nouveaux messages uniquement.
3	Supprimer le message en cours (pendant la lecture).
33	Supprimer tous les anciens messages.
4	Répéter le message en cours (pendant la lecture).
5	Arrêt.
*5	Écouter une liste de commandes à distance.
6	Passer au message suivant (pendant la lecture).
*7	Enregistrer une nouvelle annonce.
8	Raccrocher l'appel.
0	Activer ou désactiver le répondeur.

3. Raccrochez ou appuyez sur **8** pour terminer l'appel.

## REMARQUES



- Si vous n'appuyez sur aucune touche après avoir entré le code d'accès à distance, tous les nouveaux messages sont diffusés. S'il n'y a pas de nouveaux messages, tous les anciens messages sont diffusés.
- Une fois les nouveaux messages écoutés, le téléphone annonce les options du menu d'aide. Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 20 secondes, l'appel d'accès à distance est automatiquement interrompu.
- Lorsque le répondeur est désactivé, le téléphone répond après 10 sonneries et annoncera, *"Veuillez entrer votre code d'accès à distance."*
- Lorsque la mémoire est pleine, le répondeur répond aux appels entrants après 10 sonneries et annoncera, *"La mémoire est pleine. Entrez votre code d'accès à distance."*

## Interception d'appel pendant l'utilisation du répondeur

Lorsqu'un appelant laisse un message sur votre répondeur, vous pouvez arrêter l'enregistrement et parler à l'appelant de la manière suivante appuyant sur  **TALK/FLASH** ou  du combiné.

## Enregistrement de mémo

Les mémos sont vos propres messages enregistrés utilisés comme rappels pour vous-même ou pour d'autres personnes utilisant le même système de réponse. Vous pouvez enregistrer vos propres mémos à l'aide d'un combiné système. Vous pouvez les lire et les supprimer de la même manière que les messages entrants.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour choisir **Enr. mémo** et appuyez sur **MENU/SELECT**. Le combiné affichera **Enr... Arrêt [5]** et annoncera, *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé."*
4. Parlez en direction du microphone du combiné. Appuyez sur **5** ou **OFF/CANCEL** lorsque vous avez terminé l'enregistrement. Le combiné annoncera "Enregistré."




## REMARQUES

- Si vous enregistrez un mémo alors que la mémoire du répondeur est pleine, le système annoncera, *"Mémoire pleine."*
- Chaque mémo peut durer jusqu'à trois minutes. Les mémos de moins de deux secondes ne sont pas enregistrés.

- Lorsque le répondeur a moins de trois minutes de temps d'enregistrement restant, le combiné annoncera, "*Moins de trois minutes d'enregistrement,*" et affichera **Mem. enr. faible.**

## Mise en ou hors fonction du filtrage d'appels

Cette fonction permet de choisir si les messages entrants peuvent être entendus sur la base du téléphone lorsqu'ils sont enregistrés. Si vous activez le filtrage des appels, vous entendrez le message entrant.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Rég. répondeur**, et appuyez deux fois sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Filt. d'appel**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour choisir entre **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.

## Filtrage d'un appel à l'aide du répondeur

### Filtrage d'appels sur le combiné sans fil

Si le répondeur est activé et qu'un appel est en cours de traitement par le répondeur, le combiné affichera le message suivant **Filtrer l'appel** et appuyez sur **[SELECT]** alternativement.

Appuyez sur **MENU/SELECT** pour filtrer l'appel sur votre combiné. Le combiné affiche les informations de l'appelant. Si vous n'êtes pas abonné au service de l'afficheur de l'appelant, le combiné affichera **Filtrage....**

### Options pendant l'enregistrement d'un message

- Appuyez sur **▲/VOLUME/▼** du combiné pour régler le volume du filtrage d'appel.
- Appuyez sur **🔊** pour commuter entre le mode du haut-parleur mains libres et le combiné.

### Filtrage d'appels sur le socle

Si le répondeur et le filtrage des appels sont activés, l'annonce et le message d'accueil diffusés sur le socle lorsqu'un appel est pris par le répondeur.

### Options pendant l'enregistrement d'un message


- Appuyez sur **-VOL +** du socle pour régler le volume du filtrage d'appel.
- Appuyez sur **▶/■** pour mettre le filtrage d'appel temporairement en fonction si le filtrage d'appel est réglé à hors fonction.

## Message d'annonce

Votre annonce sortante est diffusée lorsque le répondeur répond aux appels. Le téléphone dispose d'un message d'annonce sortant par défaut, *"Allo, veuillez laisser un message après la tonalité."* Vous pouvez utiliser ce message d'annonce ou en enregistrer un personnel.

### Enregistrement d'un nouveau message d'annonce

Le message d'annonce peut durer jusqu'à 90 secondes.


1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Annonce**.
4. L'écran affichera **Lect. [2] Eff. [3] Enr. [7]** et il annoncera, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur 2. Pour enregistrer, appuyez sur 7."* Appuyez sur **7** pour enregistrer.
5. Le combiné affichera, *"Enregistrez après la tonalité. Appuyez sur 5 lorsque vous avez terminé."* et il affichera **Enr... Arrêt [5]**.
6. Après la tonalité, parlez en direction du microphone du combiné.

7. Appuyez sur **5** lorsque vous avez terminé. Le combiné effectuera la lecture du message d'annonce enregistré. Appuyez sur **5** ou **OFF/CANCEL** pour arrêter la lecture en tout temps. Pour écouter à nouveau le message d'annonce enregistré, attendez que la lecture soit terminée, et appuyez sur **2**.

### REMARQUE

- Les messages d'annonce de moins de deux secondes ne seront pas enregistrés.


### Lecture de votre message d'annonce

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'à **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Annonce**.
4. L'écran affichera **Lect. [2] Eff. [3] Enr. [7]** et annoncera, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur 2. Pour enregistrer, appuyez sur 7."* Appuyez sur **2** pour effectuer la lecture du message d'annonce en cours.


### Options pendant la lecture

- Appuyez sur ▲/**VOLUME**/▼ pour régler le volume d'écoute.
- Appuyez sur **5** ou **OFF/CANCEL** pour arrêter en tout temps.



- Appuyez sur  pour commuter entre le haut-parleur mains libres et l'écouteur du combiné.


### Supprimer votre message d'annonce

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour défiler jusqu'à **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Annonce**.
4. L'écran affichera **Lect. [2] Eff. [3] Enr. [7]** et annoncera, *"Pour effectuer la lecture, appuyez sur 2. Pour enregistrer, appuyez sur 7."* Appuyez sur **3** pour effacer le message d'annonce enregistré. Le combiné affichera **Annonce effacée** et annoncera, *"Annonce effacée."*

#### **REMARQUE**

- Après avoir effacé votre propre message d'annonce enregistré, le répondeur répond aux appels avec l'annonce par défaut.

## Messagerie vocale (via votre fournisseur de services téléphoniques)

Lorsque vous avez reçu un message vocal, le combiné et le socle afficheront  et **Nouv mess vocal**.

Pour la récupérer, vous composez généralement un numéro d'accès fourni par votre fournisseur de services téléphoniques, suivi d'un code de sécurité ou NIP.

Certains fournisseurs de services regroupent ou combinent plusieurs services, comme la messagerie vocale et l'appel en attente, de sorte que vous ne savez peut-être pas que vous avez une messagerie vocale. Pour vérifier quels services vous avez et comment y accéder, contactez votre fournisseur de services téléphoniques.


#### **REMARQUE**



- Une fois que vous avez écouté tous les nouveaux messages vocaux, les indicateurs à l'écran s'éteignent automatiquement.



## Mise hors fonction des indications de nouveaux messages dans la messagerie vocale

Si vous avez récupéré les messages de votre messagerie vocale alors que vous n'étiez pas à la maison et que le combiné et le socle ne affichent toujours les indicateurs de nouvelle boîte vocale, utilisez cette fonction pour désactiver les indicateurs.

Cette fonction éteint les indications **Nouv mess vocal** et l'icône ; il ne supprime pas vos messages vocaux. Tant que vous avez de nouveaux messages vocaux, votre fournisseur de services téléphoniques continue d'envoyer le signal pour allumer l'indicateur.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour mettre en surbrillance **Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **▼ CID** ou **▲**  pour mettre en surbrillance **Ann. B. vocale**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour désactiver les voyants de messagerie vocale.

## REMARQUES

- La messagerie vocale de votre fournisseur de services téléphoniques peut vous avertir de l'arrivée de nouveaux messages par une tonalité bégayée (cassée). Contactez votre fournisseur de services téléphoniques pour plus de détails.
- Pour obtenir des informations sur l'utilisation de votre service de messagerie vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques.

## Réglages du répondeur

### Réglage de votre répondeur intégré

Le répondeur peut enregistrer et stocker jusqu'à 99 messages. Chaque message peut durer jusqu'à 3 minutes. La capacité de stockage totale pour l'annonce, les messages et les mémos est d'environ 22 minutes. La durée réelle d'enregistrement varie selon les caractéristiques de chaque message. Les messages restent disponibles pour être écoutés jusqu'à ce que vous les supprimiez.

Si le répondeur a un espace d'enregistrement de moins de 3 minutes, *"Moins de 3 minutes d'espace d'enregistrement"* sera annoncé avant d'ela lecture du message et **Mem. enr. faible** apparaîtra à l'écran du combiné.



Si la mémoire est pleine, le répondeur annoncera, *"La mémoire est pleine."* Le numéro du message et **F** clignotera, alternativement, à la fenêtre des messages et, **Mem enr. pleine** apparaîtra à l'écran du combiné. Vous devez effacer certains messages avant d'en enregistrer des nouveaux.

Votre répondeur vous permet de régler votre message d'annonce, de sauvegarder et d'effacer des messages, d'activer le filtrage des appels, de

régler le nombre de sonneries avant le décrochage et d'accéder à distance.

### Réglage du répondeur via le guide vocal

Cette fonction est un moyen alternatif pour vous d'effectuer la configuration de base du répondeur. Vous pouvez suivre le guide vocal pour enregistrer votre propre message d'annonce, définir le nombre de sonneries et régler la tonalité d'alerte du message.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** du combiné lorsqu'en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Guide vocal**, et appuyez sur **MENU/SELECT**. Vous entendrez une invitation vocale, *"Allo! Ce guide vocal vous aidera à effectuer les réglages de base du répndeur."*
4. Configurez votre répondeur en entrant les numéros désignés, comme indiqué dans le guide vocal.

### REMARQUES

- Vous pouvez appuyer sur **OFF/CANCEL** du combiné pour quitter le guide vocal à tout moment.
- Après une panne de courant, le téléphone vous invite à régler la date et l'heure. Une fois le réglage de la date et de l'heure effectué ou ignoré, le téléphone vous demande si vous souhaitez configurer le





répondeur via le guide vocal.  
Appuyez sur **MENU/SELECT** pour commencer le réglage.

## Réglage du langage vocal

### REMARQUE

- Cette fonction n'est disponible que dans la version canadienne.




La langue des messages vocaux est préréglée sur l'anglais. Vous pouvez sélectionner l'anglais ou le français pour les messages vocaux de votre répondeur.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Rég. répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Langage vocal**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **English** ou **Français**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.


## Réglage du code d'accès à distance

Pour accéder à votre répondeur à distance à partir de n'importe quel téléphone à clavier, vous devez saisir un numéro à deux chiffres (**00-99**). Par défaut, le code d'accès à distance est **19**.

### Changer le code d'accès à distance :





1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Rég. répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Code d'accès**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Utilisez les touches de composition pour entrer un numéro à deux chiffres.

**-OU-**

- Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour défiler jusqu'au numéro à deux chiffres désiré.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer.

## Mise en ou hors fonction de la tonalité d'alerte de messages

Lorsque la tonalité d'alerte de messages est réglée à **En fonction**, et qu'il y a au moins un nouveau message, la base du téléphone émet un bip toutes les 10 secondes. La tonalité s'arrête lorsque tous les nouveaux messages ont été examinés.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Rég. répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Ton alerte mes**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour choisir **En fonction** ou **Hors fonction**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.

### REMARQUE

- La tonalité d'alerte du message ne retentit que si toutes les conditions suivantes sont réunies.
  - Le répondeur est activé.
  - Le réglage de la tonalité d'alerte de message est activé.
  - Il y a de nouveaux messages.

## Modes de composition

### Composition à tonalité temporaire

Si vous n'avez que le service à impulsions (rotatif), vous pouvez passer temporairement de la composition à impulsions à la composition Touch-Tone pendant un appel. Cette fonction est utile si vous devez envoyer des signaux à tonalité pour accéder à vos services bancaires ou interurbains.




### Pendant un appel

1. Appuyez sur **TONÉ X** du combiné.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro correspondant. Le téléphone envoie des signaux Touch-Tone.
3. Le téléphone revient automatiquement à la composition par impulsions lorsque vous mettez fin à l'appel.

## Réglage du mode de composition

Le mode de composition est préréglé sur la composition par tonalité. Si vous disposez d'un service à impulsions (rotatif), vous devez changer le mode de numérotation pour la composition à impulsions avant d'utiliser le téléphone.

### Régler le mode de composition

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Settings**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Type compo.**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour choisir **Touch-Tone** ou **Impulsions**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.




### REMARQUE

- Si vous êtes abonné au mode de composition à impulsions (rotatif), consultez la section **Composition à tonalité temporaire** pour permuter temporairement du mode de composition à impulsions au mode de composition Touch-Tone pendant un appel.

## Sonnerie

### Réglage de la tonalité de sonnerie

Vous pouvez choisir entre différentes sonneries pour chaque combiné.

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Sonneries**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour sélectionner **Tonal. sonnerie**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. L'écran affichera **Tonalité:** et le réglage actuel affiché. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour entendre un échantillon de chaque tonalité de sonnerie.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.



### REMARQUE

- Si vous désactivez le volume de la sonnerie, vous n'entendrez pas les échantillons de sonnerie.

## Réglage du volume de la sonnerie

Vous pouvez régler le niveau de volume de la sonnerie du combiné ou mettre la sonnerie hors fonction.

### Volume de sonnerie du combiné



1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Sonneries**, et appuyez deux fois sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour entendre un échantillon de chaque niveau de sonnerie.
4. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.

### Volume de sonnerie du socle

Lorsque le socle est en veille, appuyez sur - **VOL +** du socle pour régler le volume de la sonnerie.

Lorsque le volume de la sonnerie est réglé à zéro, la sonnerie du socle sera désactivée et le système annoncera, "*La sonnerie du socle est désactivée.*"

### REMARQUES



- Si le volume de la sonnerie est réglé à **Hors fonction**, l'écran de veille affichera .
- Lorsque le volume de la sonnerie est réglé à **Hors fonction**, le combiné sonnera lorsque vous appuyez sur  / **FIND HS** du socle.

## Réglage de la date et de l'heure

Le répondeur annonce le jour et l'heure de chaque message avant de le lire. Avant d'utiliser le répondeur, réglez la date et l'heure comme suit. Si vous êtes abonné au service d'identification de l'appelant, le jour, le mois et l'heure sont réglés automatiquement à chaque appel entrant. Cependant, l'année doit être correcte pour que le jour de la semaine puisse être calculé à partir des informations de l'identification de l'appelant.

Après l'enregistrement du combiné ou une coupure de courant, le combiné vous invite à régler la date et l'heure.

### Réglage manuel de la date et de l'heure

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Rég. date/heure**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Utilisez les touches numériques (**0-9**) pour entrer le mois (**MM**), la date (**JJ**) et l'année (**AA**). Appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer l'heure (**HH**) les minutes (**MM**). Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour choisir **AM** ou **PM**.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder votre réglage. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





## Réglages du langage

### Réglage du langage ACL

Vous pouvez sélectionner l'anglais, le français ou l'espagnol pour le langage affiché à l'écran.

#### Pour sélectionner le langage de l'affichage ACL

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sélectionner **Langage ACL**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **English, Français** ou **Español**, et appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer.

#### REMARQUE

- Si vous changez accidentellement la langue de l'écran ACL en français ou en espagnol, vous pouvez la rétablir en anglais sans passer par les menus français ou espagnol. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille, entrez **\*364#**. Vous entendrez une tonalité de confirmation.





## Réglages sonores

### Réglage du nombre de sonneries

Vous pouvez régler le répondeur pour qu'il réponde à un appel entrant après deux, trois, quatre, cinq ou six sonneries, ou après l'économie d'interurbain.

Si vous choisissez l'économie d'interurbain, le répondeur répond à un appel après deux sonneries lorsque vous avez de nouveaux messages, ou après quatre sonneries lorsque vous n'avez pas de nouveaux messages. Cela vous permet de vérifier la présence de nouveaux messages et d'éviter de payer des frais d'interurbain inutiles si vous appelez de l'extérieur de votre région.

#### Réglage du nombre de sonneries

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Rég. répondeur**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **No. sonnerie**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
5. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour choisir parmi **6, 5, 4, 3, 2** ou **Écon. inter**.
6. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder.

## REMARQUE

- Si vous avez mis la première sonnerie en sourdine, vous entendrez une sonnerie de moins avant que le répondeur ne prenne les appels entrants.


## Réglage du mode SILENCIEUX

Lorsque le mode **SILENCIEUX** est activé, le téléphone coupe tous les sons pendant la période définie (1 à 12 heures). Cependant, la tonalité de recherche du combiné et toutes les opérations génératrices de sons initiées par les utilisateurs, telles que l'utilisation du haut-parleur ou le réglage du volume de la sonnerie, sont émises normalement. Après avoir activé le mode **SILENCIEUX**, cette fonction est immédiatement activée et le répondeur se met automatiquement en fonction.

Lorsque le mode **SILENCIEUX** est activé, le répondeur répondra aux appels et enregistrera les messages sans les diffuser.

### Activer le mode SILENCIEUX

1. Maintenez enfoncé **QUIET #** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation.
2. Le combiné affichera **Silence \_ \_ hres.** Utilisez les touches de composition (**0-9**) pour entrer la durée désirée (1-12).
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Vous entendrez une tonalité de confirmation.

Le combiné affichera **Mode silence EF, ANS ON** et . Le voyant **ANS ON** du socle s'allumera.

## REMARQUE

- Lorsque vous modifiez les réglages de la sonnerie, du volume de la sonnerie du combiné ou du volume de la sonnerie du socle, vous pouvez toujours entendre les échantillons de sonnerie même si le mode silencieux est activé.

### Désactiver le mode SILENCIEUX

Maintenez enfoncé **QUIET #** lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation. Le combiné affichera brièvement **Mode silence HF** et retournera en mode de veille.

## Réglage du volume d'écoute

Pendant un appel ou la lecture d'un message, vous pouvez régler le volume d'écoute du combiné ou du socle.

### Réglage du volume d'écoute d'un combiné

- Appuyez sur **▲/VOLUME/▼** du combiné pendant un appel.

### Réglage du volume d'écoute du socle

- Appuyez sur **-VOL+** pendant l'écoute des messages sur le socle.






## Réglage de la tonalité des touches

Le combiné est réglé pour émettre un bip à chaque fois que vous appuyez sur une touche. Vous pouvez régler le volume de la tonalité des touches ou la désactiver.


Si vous désactivez la tonalité des touches, il n'y a pas de bip lorsque vous appuyez sur les touches.

### Régler la tonalité des touches


1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Settings**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Tonal touches**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour sélectionner **En fonction** ou **Hors fonction**.
5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer.

## Réglages de la messagerie vocale



### Réglage du numéro d'accès à la messagerie vocale


Cette fonction vous permet d'enregistrer votre numéro d'accès à la messagerie vocale pour un accès rapide lorsque vous maintenez enfoncé la touche  **1**.

### Réglage du numéro d'accès à la messagerie vocale

1. Maintenez enfoncé  **1** lorsque le téléphone n'est pas en cours d'utilisation.
2. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro d'accès à la messagerie vocale (jusqu'à 30 chiffres).
3. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour sauvegarder. Ensuite, le combiné composera le numéro d'accès à la messagerie vocale.

**-OU-**

1. Appuyez sur **MENU/SELECT** en mode de veille.
2. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **Réglages**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
3. Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour mettre en surbrillance **No b. vocale**, et appuyez sur **MENU/SELECT**.
4. Utilisez les touches de composition pour entrer le numéro d'accès à la messagerie vocale (jusqu'à 30 chiffres) offerte par votre fournisseur de services téléphoniques.

- Appuyez sur ▼ **CID** ou ▲  pour déplacer le curseur vers la gauche ou la droite.
- Appuyez sur **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer des chiffres.
- Maintenez enfoncé **MUTE/DELETE** du combiné pour effacer tous les chiffres.
- Maintenez enfoncé **REDIAL/PAUSE** pour entrer une pause de 3 secondes dans la séquence de composition (un **P** apparaîtra).

5. Appuyez sur **MENU/SELECT** pour confirmer.

## Ajouter et initialiser un combiné

Les combinés inclus dans l'emballage de votre produit sont déjà initialisés en tant que **COMBINÉ 1**, ainsi de suite.

Vous pouvez ajouter des combinés auxiliaires **CS5309** (vendus séparément et disponible aux États-Unis seulement) à votre système téléphonique **CS5329/CS5329-2/CS5329-3/CS5329-4**. Votre système téléphonique supporte un maximum de 5 combinés. Si vous avez acheté un combiné auxiliaire pour votre système téléphonique **CS5329/CS5329-2/CS5329-3/CS5329-4**, chaque combiné auxiliaire doit être initialisé au socle avant l'utilisation. Lors de l'achat original, chaque combiné auxiliaire affichera **To**

**register HS...** et ... **see manual** (pour initialiser le combiné.... et ....voir le guide) en alternance.

### REMARQUES

- Le combiné auxiliaire **CS5309** est disponible aux États-Unis uniquement.
- Rechargez le nouveau combiné sans interruption pendant au moins 30 minutes avant de l'enregistrer sur la base du téléphone.
- Vous ne pouvez pas enregistrer un combiné si un autre combiné du système est en cours d'utilisation.

### Initialisation d'un combiné au système téléphonique **CS5329/CS5329-2/CS5329-3/CS5329-4**

1. Déposez le combiné que vous souhaitez enregistrer sur le support du socle.
2. Le combiné affiche **Registering... (Enregistrement...)**. Si l'enregistrement est réussi, l'écran du combiné affiche **Initialisé** et émet un bip. Le combiné est maintenant enregistré au socle.

Si l'initialisation échoue, **Registration failed** (Initialisation échouée) apparaît à l'écran du combiné. Le combiné affichera **To register HS...** et ... **see manual** (pour initialiser le combiné.... et ....voir le guide) en alternance, et le socle revient en mode veille. Cette opération peut prendre jusqu'à cinq minutes. Veuillez recommencer à partir de l'étape 1.

# Soins généraux du produit

## Prendre soin de votre téléphone

Votre téléphone sans fil contient des pièces électroniques sophistiquées; vous devez donc le manipuler avec soin.

## Évitez de le manipuler brusquement

Déposez le combiné doucement. Conservez les matériaux d'emballage originaux afin de protéger votre téléphone si vous devez l'expédier.

## Évitez l'eau

Vous pouvez endommager votre téléphone s'il est exposé à une source d'humidité. N'utilisez pas le combiné à l'extérieur lorsqu'il pleut ou ne le manipulez pas si vous avez les mains mouillées. N'installez pas votre socle près d'un évier, baignoire ou douche.



## Orages

Les orages peuvent parfois causer des surcharges de tension qui peuvent nuire aux composants électroniques internes de l'appareil. Pour votre sécurité, soyez prudent(e) lorsque vous utilisez l'appareil pendant un orage.

## Nettoyage de votre téléphone

Votre téléphone possède un boîtier de plastique durable; il devrait conserver son fini brillant pendant de nombreuses années. Ne le nettoyez qu'avec un chiffon doux légèrement humecté d'eau ou de solution savonneuse légère. N'appliquez pas une quantité excessive d'eau ni aucun type de dissolvant.

# Spécifications techniques

Contrôle des fréquences	<ul style="list-style-type: none"><li>Synthétiseur double à boucle de verrouillage de phase contrôlé par cristal</li></ul>
Fréquences de transmission	<ul style="list-style-type: none"><li>Combiné : 1 921.536-1 928.448 MHz</li><li>Socle : 1 921.536-1 928.448 MHz</li></ul>
Canaux	<ul style="list-style-type: none"><li>5</li></ul>
Portée nominale efficace	<ul style="list-style-type: none"><li>Puissance maximale permise par le Conseil supérieur de l'audiovisuel américain "FCC" et d'Industrie Canada. La portée réelle peut varier selon les conditions de l'environnement au moment de l'utilisation.</li></ul>
Exigences d'alimentation  	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Combiné</b> : Pile au Ni-MH de 2,4 V</li><li><b>Socle</b> : 6 V CC @ 0,4 A</li><li><b>Chargeur</b> : 6 V CC @ 0,4 A</li></ul>
Mémoire	<ul style="list-style-type: none"><li><b>Répertoire téléphonique</b> : 50 adresses mémoire; jusqu'à 30 chiffres et 15 caractères</li><li><b>Répertoire de l'afficheur</b> : 30 adresses mémoire; jusqu'à 24 chiffres et 15 caractères</li><li><b>Blocage d'appels</b> : 150 entrées</li></ul>

Lorsqu'il est complètement chargé, vous pouvez vous attendre aux performances suivantes.

Fonctionnement	Durée de fonctionnement*
Durée de conversation (combiné sans fil)	<ul style="list-style-type: none"><li>7 heures</li></ul>
En veille	<ul style="list-style-type: none"><li>5 jours</li></ul>

\* La durée de fonctionnement varie en fonction de l'utilisation réelle et de l'âge de la pile.

## **Technologie numérique DECT 6,0 Redéfinir la couverture et la clarté à longue portée**

Les produits DECT 6,0 de VTech offrent des performances de portée et une clarté sonore inégalées. Ces performances sont obtenues grâce à une conception unique de l'antenne et aux progrès de la technologie de filtrage du bruit. Un laboratoire indépendant a confirmé que les produits DECT 6,0 de VTech affichent des performances jusqu'à 45 % supérieures dans les compétitions de portée par rapport aux téléphones de la principale concurrence équipés de manière similaire. Désormais, les appels peuvent dans le sous-sol, le jardin et le garage avec une qualité sonore exceptionnelle.

## **Portée de fonctionnement du téléphone**

Ce téléphone sans fil fonctionne dans les limites de la puissance maximale autorisée par la Commission fédérale des communications (FCC). Malgré cela, le combiné et la base du téléphone peuvent communiquer sur une certaine distance, qui peut varier en fonction de l'emplacement du socle et du combiné, du temps et de la construction de votre maison ou de votre bureau.

Ce socle est doté d'une antenne qui offre une bien meilleure clarté et couvre une plus grande portée qu'auparavant.

## **Haut-parleurs simulés duplex intégral pour le combiné et le socle**

Le haut-parleur simulé duplex intégral de votre combiné et de votre base téléphonique permet aux deux interlocuteurs de parler et d'être entendus en même temps. Les performances optimales dépendent de facteurs externes et de l'utilisation individuelle.

# Questions fréquemment demandées

Vous trouverez ci-dessous les questions les plus fréquemment posées sur le téléphone sans fil. Si vous ne trouvez pas la réponse à votre question, visitez notre site Web [phones.vtechcanada.com](http://phones.vtechcanada.com) ou composez le **1-800-267-7377**.

<p>Mon téléphone ne fonctionne pas du tout.</p>	<p>Assurez-vous que le socle du téléphone est installé correctement, et que la pile est installée et correctement chargée. Pour une performance optimale, déposez le combiné sur le socle du téléphone ou le chargeur après chaque utilisation.</p>
---	---

<p>L'affichage indique <b>Aucune ligne</b>. Je n'entends pas la tonalité.</p>	<p>Débranchez le fil téléphonique de votre téléphone et branchez-le à un autre téléphone. S'il n'y a pas de tonalité sur ce téléphone, alors le fil téléphonique pourrait être endommagé. Tentez de remplacer le fil téléphonique avec un nouveau fil.</p> <p>Si le changement du fil téléphonique ne règle pas le problème, la prise modulaire (ou le filage de cette prise) pourrait être endommagée. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques.</p> <p>Vous utilisez peut-être un nouveau service par câble ou VoIP, les prises téléphoniques existantes dans votre maison ne fonctionnent peut-être plus. Contactez votre fournisseur de services pour trouver des solutions.</p>
<p>Je ne peux composer</p>	<p>Assurez-vous d'obtenir la tonalité avant de composer. Il est normal d'avoir un délai d'une ou deux secondes avant que le téléphone se synchronise avec le socle du téléphone avant la tonalité. Attendez une seconde de plus avant de composer.</p> <p>Éliminez le bruit de fond. Mettez le combiné en sourdine avant de composer ou composez à partir d'une autre pièce afin d'éviter les bruits de fond.</p>
<p>L'affichage indique en alternance <b>To register HS...</b> et <b>...see manual</b>. Le combiné ne fonctionne pas du tout.</p>	<p>Le combiné n'est plus initialisé au socle.</p> <p>Placez le combiné sur la base du téléphone pour le réenregistrer. Le combiné indique Registered et vous entendez un bip lorsque le processus d'enregistrement est terminé. Ce processus prend environ 60 secondes.</p>

L'affichage indique <b>Pile faible</b> .	Déposez le combiné sur le socle ou le chargeur pour la recharge.
La pile ne se rechargera pas dans le casque d'écoute ou la pile du combiné ne se recharge pas.	Assurez-vous que le combiné se repose sur le socle ou le chargeur.
	Si la pile est complètement épuisée, rechargez-la pendant au moins trente minutes avant l'utilisation.
	Vous pourriez avoir à acheter une nouvelle pile.
Le téléphone ne sonne pas lorsqu'un appel me parvient.	Assurez-vous que la sonnerie n'est pas hors fonction.
	Le combiné peut être trop loin du socle du téléphone. Rapprochez-vous du socle.
Le combiné émet des bips et ne fonctionne pas normalement.	Rapprochez le combiné du socle du téléphone. Il pourrait se trouver hors de portée.
J'entends du bruit sur le combiné sans fil et les touches ne fonctionnent pas.	Assurez-vous que le cordon de la ligne téléphonique est bien branché.
J'entends d'autres appels pendant un appel téléphonique.	Débranchez le socle du téléphone de la prise modulaire. Branchez un téléphone différent dans la prise. Si vous entendez toujours d'autres appels, le problème se situe au niveau du filage. Contactez votre fournisseur de services téléphoniques.

Il y a des interférences pendant la conversation. Les appels s'estompent lorsque j'utilise le combiné sans fil.	Le combiné se trouve hors de portée, rapprochez-vous du socle du téléphone.
	Si vous êtes abonné au service Internet haute vitesse (DSL) sur la ligne téléphonique, vous devrez installer un filtre DSL entre le fil téléphonique et la prise modulaire. Le filtre prévient les interférences DSL. Contactez votre fournisseur de services DSL pour plus de détails en rapport aux filtres DSL.
	Des appareils autres que des téléphones sans fil branchés au même circuit que le socle du téléphone peuvent provoquer des interférences. Branchez le socle du téléphone à une autre prise de courant.
	L'emplacement d'installation du socle du téléphone peut avoir un impact sur votre téléphone sans fil. Pour une performance optimale, installez le socle du téléphone dans un endroit central de votre résidence ou de votre bureau, à l'écart des murs ou autre. Dans plusieurs environnements, il est préférable d'installer le socle du téléphone dans un endroit élevé.
Le téléphone ne reçoit pas les données de l'afficheur ou le téléphone n'affiche pas les données de l'appelant pendant l'appel en attente.	Les données de l'afficheur sont offertes en abonnement auprès de votre fournisseur de services téléphoniques.
	Vous et l'appelant devez utiliser des équipements compatibles.
	L'appelant pourrait appeler d'un endroit qui n'offre pas le service de l'afficheur.
	Les données de l'afficheur apparaissent après la première ou la seconde sonnerie.



L'affichage indique <b>Hors de portée ou aucune alim au socle..</b>	Le combiné pourrait se trouver hors de portée. Rapprochez-le du socle.
	Assurez-vous que le cordon d'alimentation est correctement branché au socle et à la prise de courant et qu'elle n'est pas contrôlée par un interrupteur.
Je n'entends aucune instruction du combiné lorsque j'essaie d'enregistrer, de lire ou de supprimer mon propre message annonce.	Le combiné n'est pas doté d'un haut-parleur. Lors de l'enregistrement, de la lecture ou de la suppression de votre propre annonce, les instructions sont annoncées par le récepteur du combiné. Veillez à placer le récepteur du combiné près de votre oreille.
Le message d'annonce n'est pas clair.	Lors de l'enregistrement du message d'annonce, veillez à parler sur un ton normal en direction du microphone du combiné.
	Assurez-vous qu'il n'y a pas de bruit de fond lors de l'enregistrement.

Le répondeur n'enregistre pas les messages.	Assurez-vous que le système de réponse est en marche. Lorsque le répondeur est en fonction, <b>ANS ON</b> devrait s'afficher sur le combiné et sur la base du téléphone.
	Lorsque la mémoire du répondeur est pleine, il n'enregistre pas de nouveaux messages jusqu'à ce que certains anciens messages soient effacés.
	Si vous êtes abonné à un service de messagerie vocale, modifiez le nombre de sonneries pour que votre répondeur réponde avant que votre service de messagerie vocale réponde. Pour savoir combien de sonneries activent votre service de messagerie vocale, contactez votre fournisseur de services téléphoniques.
Les messages sur le répondeur sont très difficiles à entendre.	Appuyez sur <b>▲/VOLUME</b> du combiné ou <b>VOL +</b> du socle pour augmenter le volume d'écoute.
Le répondeur n'annonce pas le bon jour de la semaine pour l'horodatage des messages enregistrés.	Assurez-vous d'avoir réglé la date et l'heure <b>Réglage de la date et l'heure.</b>

<p>Les messages du répondeur sont incomplets.</p>	<p>La durée maximale d'un message est de quatre minutes. Si un appelant laisse un message très long, c'est-à-dire de plus de quatre minutes, une partie de celui-ci peut être perdue lorsque le système de réponse déconnecte l'appel.</p> <p>Si la mémoire du répondeur devient pleine pendant un message, le répondeur arrête l'enregistrement et déconnecte l'appel.</p> <p>Si la voix de l'appelant est très faible, le répondeur peut arrêter l'enregistrement et déconnecter l'appel.</p>	<p>Je suis abonné à un service téléphonique non traditionnel qui utilise mon ordinateur pour établir des connexions, et mon téléphone ne fonctionne pas.</p>	<p>Assurez-vous que votre ordinateur est sous tension et que votre Internet fonctionne correctement.</p> <p>Veillez à brancher votre adaptateur téléphonique USB sur un port USB dédié de votre ordinateur. Ne le branchez pas sur un hub USB à plusieurs ports (répartiteur USB) qui n'est pas alimenté.</p> <p>Dans de rares cas, le port USB de votre ordinateur peut ne pas être suffisamment alimenté. Dans ce cas, essayez d'utiliser un concentrateur USB avec sa propre alimentation externe.</p> <p>Si vous utilisez un pare-feu, celui-ci peut empêcher l'accès à votre service téléphonique non traditionnel. Contactez votre fournisseur de services pour plus d'informations.</p>
<p>Le répondeur ne répond pas aux commandes à distance.</p>	<p>Assurez-vous de saisir le bon code d'accès à distance.</p> <p>Assurez-vous que vous appelez depuis un téléphone à touches. Lorsque vous composez un numéro, vous devez entendre des tonalités. S'il y a des clics, il ne s'agit pas d'un téléphone à touches et il ne peut pas activer le système de réponse.</p> <p>Il se peut que le répondeur ne détecte pas le code d'accès à distance pendant la diffusion de votre annonce. Attendez la fin de l'annonce avant de saisir le code.</p>	<p>J'ai changé par erreur la langue de mon écran ACL sur l'espagnol ou le français, et je ne sais pas comment la rétablir en anglais.</p>	<p>Lorsque le combiné n'est pas en cours d'utilisation, appuyez sur <b>MENU/SELECT</b> et entrez <b>*364#</b> pour changer le langage de l'écran ACL du combiné de nouveau à English.</p>



# Le sceau RBRC

VTech Communications, Inc. participe volontairement au programme industriel visant à reprendre et recycler ce type de piles lorsqu'elles ne servent plus au sein du territoire des États-Unis et du Canada.

Le programme RBRC propose une solution intéressante à la pollution causée par les piles à l'hydrure métallique de nickel usées qui sont jetées dans les rebuts domestiques et les sites d'enfouissement municipaux, ce qui peut même être illégal dans certaines régions.

En participant au programme RBRC, VTech vous facilite la tâche en vous proposant de jeter le bloc-piles chez un marchand participant ou un centre de service autorisé par VTech. Pour plus de renseignements au sujet du recyclage des piles à l'hydrure métallique de nickel et des interdictions de jeter ce type de rebut dans votre région, composez le **1-800-8-BATTERY<sup>MD</sup>**.

La participation de VTech à ce programme représente une part de son implication dans la protection de notre environnement et la conservation de nos ressources naturelles.

**RBRC et 1-800-8-BATTERY<sup>MD</sup> sont des marques déposées de Call2recycle, Inc.**



# Règlements de la FCC, de l'ACTA et d'Industrie Canada

## Article 15 de la FCC

REMARQUE : Cet appareil a été testé et s'avère conforme aux restrictions relatives aux équipements numériques de classe B, d'après l'article 15 des règlements de la Commission fédérale des communications (FCC). Ces restrictions ont été instaurées pour offrir une protection raisonnable contre les interférences nuisibles au sein d'une installation résidentielle. Cet appareil génère, utilise et peut émettre des fréquences radio et s'il n'est pas installé selon les instructions, peut nuire aux radiocommunications. Toutefois, rien ne garantit que des parasites ne surviendront pas dans une installation particulière. Si cet appareil cause des interférences nuisibles à la réception du téléviseur ou de la radio, ce que vous pouvez déterminer en ouvrant et en fermant votre appareil, nous vous invitons à essayer l'une des mesures correctives suivantes :

- Réorientez l'antenne de réception installée sur l'appareil qui manifeste les parasites.
- Éloignez l'appareil du composant qui reçoit les ondes.
- Branchez l'appareil dans une prise de courant CA différente de celle du composant qui reçoit les ondes.
- Au besoin, consultez votre marchand électronique ou un technicien spécialisé dans le service des radios/téléviseurs pour des suggestions supplémentaires.

AVERTISSEMENT : Les changements ou modifications apportés à cet équipement qui ne sont pas expressément approuvés par la partie responsable de la conformité peuvent annuler l'autorité de l'utilisateur à utiliser l'équipement.

Cet appareil est conforme à la partie 15 des règles de la FCC. Son fonctionnement est soumis aux deux conditions suivantes : (1) cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles, et (2) cet appareil doit accepter toute interférence reçue, y compris les interférences pouvant causer un fonctionnement

indésirable. La confidentialité des communications peut ne pas être assurée lors de l'utilisation de ce téléphone.

Pour assurer la sécurité des utilisateurs, la FCC/ISED a établi des critères pour la quantité d'énergie de radiofréquence qui peut être absorbée en toute sécurité par un utilisateur ou un spectateur en fonction de l'utilisation prévue du produit. Ce produit a été testé et jugé conforme aux critères de la FCC/ISED. Le combiné peut être tenu en toute sécurité contre l'oreille de l'utilisateur. Le socle doit être installé et utilisé de telle sorte que les parties du corps de l'utilisateur autres que les mains soient maintenues à une distance d'environ 20 cm (8 pouces) ou plus.

Cet appareil numérique de classe B est conforme aux exigences canadiennes :

CAN ICES-3 (B)/NMB-3(B)

### **Article 68 de la FCC et ACTA**

Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Le numéro 'REN' est encodé dans le numéro d'identification en tant que sixième et septième caractères, suivis des deux-points. Par exemple, le code d'identification est compris entre le 6e et le 7e caractère indiquerait un numéro 'REN' de 0,3. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques vous appellent. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' ne devrait être de cinq (5.0) ou moins cinq (5.0) ou moins. Pour plus de détails à ce sujet, nous vous suggérons de communiquer avec votre compagnie de téléphone locale. Cet appareil ne peut pas être utilisé conjointement avec des téléphones publics ni des lignes partagées. Si vous avez des composants de systèmes d'alarme connectés sur votre ligne téléphonique, assurez-vous que le raccord de cet appareil ne désactive pas votre système d'alarme. Si vous avez des questions se rapportant à ce qui peut désactiver votre système d'alarme, consultez votre compagnie de téléphone ou un installateur qualifié. Si cet équipement fonctionne mal, il doit être débranché de la prise modulaire jusqu'à ce que le problème soit corrigé. Les réparations effectuées à cet équipement téléphonique peuvent être effectuées par le fabricant ou ses agents autorisés.

Pour les procédures de remplacement, suivez les instructions décrites dans la garantie limitée.

Si cet équipement cause des dommages au réseau téléphonique, le fournisseur de services téléphoniques peut interrompre temporairement votre service téléphonique. Le fournisseur de services téléphoniques est tenu de vous avertir avant d'interrompre le service. Si un préavis n'est pas possible, vous en serez informé dès que possible. Vous aurez la possibilité de corriger le problème et le fournisseur de services téléphoniques est tenu de vous informer de votre droit de déposer une plainte auprès de la FCC. Votre fournisseur de services téléphoniques peut apporter des modifications à ses installations, à son équipement, à son fonctionnement ou à ses procédures qui pourraient affecter le bon fonctionnement de ce produit. Le fournisseur de services téléphoniques est tenu de vous informer si de tels changements sont prévus. Si ce produit est équipé d'un combiné avec ou sans fil, il est compatible avec les appareils auditifs. Si ce produit dispose d'emplacements de composition en mémoire, vous pouvez choisir d'y stocker des numéros de téléphone d'urgence (par exemple, police, pompiers, services médicaux). Si vous enregistrez ou testez des numéros d'urgence, veuillez : rester en ligne et expliquer brièvement la raison de l'appel avant de raccrocher; effectuer ces activités en dehors des heures de pointe, par exemple tôt le matin ou tard le soir.

### **Industrie Canada**

Le fonctionnement de cet appareil est assujéti à deux conditions :

- 1) Cet appareil ne doit pas causer d'interférences nuisibles et; 2) Il doit pouvoir supporter les parasites qu'il reçoit, incluant les parasites pouvant nuire à son fonctionnement.

L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été rencontrées. L'abréviation 'IC' se trouvant avant cette homologation signifie que les normes d'Industrie Canada ont été respectées. Le numéro de REN pour cet équipement est 1.0. Le numéro 'REN' sert à déterminer combien de dispositifs téléphoniques peuvent être raccordés à votre ligne téléphonique sans perdre leur capacité de sonner lorsqu'on vous appelle. Dans la plupart des régions, la somme de tous les numéros 'REN' devrait pas dépasser cinq. Ce produit est conforme aux normes applicables et aux spécifications d'Industrie Canada.

### **Que couvre cette garantie limitée?**

Le fabricant de ce produit VTech, VTech Communications, Inc. ("VTech"), garantit au détenteur d'une preuve d'achat valide (" Consommateur " ou " vous ") que le Produit et tous les accessoires fournis par VTech dans l'emballage de vente (" Produit ") sont exempts de défauts matériels et de

# Garantie limitée

fabrication, conformément aux conditions suivantes, lorsqu'ils sont installés et utilisés normalement et conformément aux instructions d'utilisation. Cette garantie limitée s'applique uniquement au consommateur pour les Produits achetés et utilisés aux États-Unis d'Amérique et au Canada.

## **Que fera VTech Communications si le Produit n'est pas exempt de défauts matériels et de fabrication pendant la période de garantie limitée ("Produit matériellement défectueux")?**

Pendant la période de garantie limitée, le représentant de service autorisé de VTech remplacera, au choix de VTech, sans frais, un Produit matériellement défectueux. Si nous choisissons de remplacer le Produit, nous pouvons le remplacer par un Produit neuf ou remis à neuf de conception identique ou similaire. VTech vous renverra les produits de remplacement en état de fonctionnement. VTech conservera les pièces, modules ou équipements défectueux. Le remplacement du Produit, à la discrétion de VTech, est votre recours exclusif. Vous devez vous attendre à ce que le remplacement prenne environ 30 jours.

## **Quelle est la durée de la période de garantie limitée?**

La période de garantie limitée du produit s'étend sur UN (1) AN à compter de la date d'achat (90 jours pour les produits achetés comme produits remis à neuf\*). Cette garantie limitée s'applique également aux produits de remplacement pour une période de (a) 90 jours à compter de la date d'expédition du produit de remplacement ou (b) la durée restante de la garantie limitée d'origine d'un an (garantie limitée de 90 jours sur les produits achetés comme produits remis à neuf\*), la durée la plus longue étant retenue.

\*Les produits remis à neuf achetés dans notre magasin en ligne bénéficient d'une garantie de remplacement de 90 jours.

## **Qu'est-ce qui n'est pas couvert par cette garantie limitée?**

Cette garantie limitée ne couvre pas :

1. Produit ayant fait l'objet d'une mauvaise utilisation, d'un accident, d'une expédition ou de tout autre dommage physique, d'une installation incorrecte, d'un fonctionnement ou d'une manipulation anormale, d'une négligence, d'une inondation, d'un incendie, d'une intrusion d'eau ou d'un autre liquide.
2. Produit ayant été soumis à un contact avec un liquide, de l'eau, de la pluie, une humidité extrême ou une forte transpiration, du sable, de la saleté ou autre ; mais uniquement dans la mesure où les dommages n'ont pas été causés par une fixation incorrecte des éléments de protection du combiné étanche (par exemple, en ne fermant pas correctement un joint), ou par l'endommagement ou l'absence de tels éléments de protection (par exemple, un couvercle de batterie fissuré), ou par la soumission d'un produit à des conditions dépassant ses spécifications ou limites déclarées (par exemple, 30 minutes dans un mètre d'eau douce).
3. Le produit qui a été endommagé à la suite d'une réparation, d'une altération ou d'une modification par toute personne autre qu'un représentant de service autorisé de VTech;
4. Le produit dans la mesure où le problème rencontré est causé par les conditions du signal, la fiabilité du réseau ou les systèmes de câble ou d'antenne;
5. Le produit dans la mesure où le problème est causé par l'utilisation d'accessoires non VTech;
6. Produit dont les autocollants de garantie/qualité, les plaques de numéro de série du produit ou les numéros de série électroniques ont été retirés, modifiés ou rendus illisibles;
7. Produit acheté, utilisé, entretenu ou expédié pour réparation depuis l'extérieur des États-Unis d'Amérique ou du Canada, ou utilisé à des fins commerciales ou institutionnelles (y compris, mais sans s'y limiter, les produits utilisés à des fins de location);
8. Produit retourné sans preuve d'achat valide (voir point 2 ci-dessous); ou
9. Les frais d'installation ou de configuration, de

réglage des commandes du client, et d'installation ou de réparation de systèmes extérieurs à l'appareil.

## **Comment obtenir un service de garantie?**

Pour obtenir un service de garantie au Canada, allez à [phones.vtechcanada.com](http://phones.vtechcanada.com) ou composez le 1-800-267-7377.

**REMARQUE** : Avant d'appeler le service, veuillez consulter le guide d'utilisation - une vérification des contrôles et des caractéristiques du produit peut vous éviter un appel de service. Sauf dans les cas prévus par la loi applicable, vous assumez le risque de perte ou de dommage pendant le transit et le transport et vous êtes responsable des frais de livraison ou de manutention encourus pour le transport du ou des Produits jusqu'au lieu de service. VTech retournera le Produit remplacé dans le cadre de cette garantie limitée. Les frais de transport, de livraison ou de manutention sont prépayés. VTech n'assume aucun risque de dommage ou de perte du Produit en transit. Si la défaillance du Produit n'est pas couverte par cette garantie limitée, ou si la preuve d'achat ne répond pas aux conditions de cette garantie limitée, VTech vous en informera et vous demandera d'autoriser le coût du remplacement avant toute autre activité de remplacement. Vous devez payer le coût du remplacement et les frais de retour pour le remplacement des Produits qui ne sont pas couverts par cette garantie limitée.

## **Que devez-vous retourner avec le produit pour bénéficier du service de garantie?**

1. Retournez le contenu et l'emballage original, y compris le produit, au centre de service VTech, avec une description du dysfonctionnement ou de la difficulté.
2. Inclure une "preuve d'achat valable" (reçu de caisse) identifiant le produit acheté (modèle de produit) et la date d'achat ou de réception; et
3. Indiquez votre nom, votre adresse postale complète et correcte, et votre numéro de téléphone.

## **Autres limitations**

Cette garantie constitue l'accord complet et exclusif

entre vous et VTech. Elle remplace toutes les autres communications écrites ou orales relatives à ce produit. VTech ne fournit aucune autre garantie pour ce produit. La garantie décrit exclusivement toutes les responsabilités de VTech concernant le produit. Il n'y a pas d'autres garanties expresses. Personne n'est autorisé à apporter des modifications à cette garantie limitée et vous ne devez pas vous fier à de telles modifications.

**Droits de la loi de l'État ou de la province** : Cette garantie vous donne des droits légaux spécifiques, et vous pouvez également avoir d'autres droits, qui varient d'un État à l'autre ou d'une province à l'autre.

**Limitations** : Les garanties implicites, y compris celles d'aptitude à un usage particulier et de qualité marchande (une garantie non écrite que le produit est apte à un usage ordinaire) sont limitées à un an à compter de la date d'achat. Certains États ou provinces ne permettent pas de limiter la durée d'une garantie implicite, de sorte que la limitation ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous. En aucun cas, VTech ne peut être tenu responsable de tout dommage indirect, spécial, accessoire, consécutif ou similaire (y compris, mais sans s'y limiter, la perte de profits ou de revenus, l'incapacité d'utiliser le produit ou tout autre équipement associé, le coût d'un équipement de remplacement et les réclamations de tiers) résultant de l'utilisation de ce produit. Certains états/provinces n'autorisent pas l'exclusion ou la limitation des dommages accessoires ou consécutifs, de sorte que la limitation ou l'exclusion ci-dessus peut ne pas s'appliquer à vous.

**Veillez conserver votre facture d'achat originale en tant que preuve d'achat.**



Allez à [phones.vtechcanada.com](https://phones.vtechcanada.com) pour les dernières nouvelles sur les produits VTech.



Les spécifications peuvent changer sans préavis.

© 2023 VTech Technologies Canada Ltd.

Tous droits réservés. V2. 01/23